





# Aus Canadischen Provinzen

## Saskatchewan

**\$45,000 Verlust durch Feuer**  
Strasbourg, 13. Jan. — Durch einen feierhaften Brand entstand ein Schaden von \$45,000. Der vollständig vernichtet wurde. Der Schaden beläuft sich auf \$45,000. Drei Personen, die durch Rauch überwältigt wurden, konnten gerettet werden.

**Durch Jagdverregung getötet**  
Humboldt, 13. Jan. — Robert Croft, ein Farmer von Humboldt, wurde in der Nähe der Farm von Georg Neuh tot aufgefunden. Er war auf der Jagd und starb plötzlich infolge des dabei eingetretenen „Jagdfiebers“.

**Eine überflüssige Bräute**  
Swift Current, 13. Jan. — Seit neun Jahren ist südlich der Stadt eine Bräute über die Gasse geschlagen, die nicht heiratet wurde, weil keine Jungfrauen vorhanden sind. Niemand will wissen, wer für den Braut die Verantwortung trägt. Eine Petition der Farmer des Gebietes an den Rural Council verlangt die Entfernung der Bräute an eine Stelle, wo sie notwendig ist.

**Das 20. Kind**  
Dillie, 13. Jan. — Herr und Frau Peter Hauberger haben durch die Geburt eines Knaben das 20. Kind erhalten. Von den Kindern leben aber nur acht. Diese sind alle zu Hause mit Ausnahme eines Sohnes in den Ver. Staaten. Frau Hauberger ist 45 Jahre alt.

**Zwei Zufallsfälle**  
Prince Albert, 13. Jan. — Als in Marne bei Bafan Mike Rehars ein Gewehr reinigte, ging zufällig ein Schuss los und tötete seinen 18-jährigen Bruder Georg. Bei Blüte für wurde Blüte Birnen von einem Mann namens Rudolf zufällig durch den Kopf getroffen. Der Verletzte befindet sich in kritischem Zustand.

**Stehlen Regierungsgehörten**  
Horton, 13. Jan. — Die Polizei ist auf der Jagd nach den Dieben, die hier über 900 Flaschen Schnaps der Saskatchewan Liquor Commission gestohlen haben, von denen bisher 600 in einem Strohhalm von zwei Meilen nördlich der Stadt wiedergefunden wurden.

**Die Ernte der Indianer**  
Regina, 13. Jan. — Die Indianer hatten 1923 in den 3 Provinzen die größte Ernte in ihrer Geschichte. Sie haben insgesamt 1.276.656 Bushel Getreide, oder eine halbe Million Bushel mehr als 1922, eingebracht. In den drei Provinzen haben die Indianer geerntet 638.561 Bushel Weizen, 574.292 Bushel Hafer und 62.304 Bushel Gerste. Die Indianer besitzen 20,000 Stück Vieh und 25,000 Pferde.

**Seinen Freund bestohlen**  
Horton, 13. Jan. — Als Jakob Baumung sich von seiner Farm bei Calder nach Melville begab, ließ er dort den mit ihm befreundeten Jakob Beder zurück. Nach Baumungs Rückkehr waren sein Weizen und Hafer gestohlen. Beder wurde zu vier Monaten Gefängnis verurteilt.

**An Brandwunden gestorben**  
Swift Current, 13. Jan. — Frau John Febr, die in einer menschenähnlichen Siedlung südlich von Wymark lebte, wollte zum Zubereiten des Frühstückes Gasolin verwenden, das aber explodierte und sie in eine Flamme einhüllte. Auf ihre Schreie eilte ihr Mann herbei, der ihr die brennenden Kleider vom Leib reißen wollte, dabei aber selbst schwere Brandwunden an Händen und Armen davontrug. Frau Febr ist nun im Hospital gestorben.

**Elevator und Mühle verbrannt**  
Umbden, 13. Jan. — Die Mühle und der Elevator, die der Diner Milling Co. gehören, sind mit 2,000 Bushel Weizen und 600 Säck Mehl niederverbrannt. Der Verlust beträgt \$50,000.

**Weitere Brände**  
Diamond Crossing, 18. Jan. — Das Haus des Joe Chart-land in Big Muddy wurde durch Feuer zerstört. Nichts konnte gerettet werden. Die Frau und die zwei Kinder mußten in bitterer Kälte zur zwei Meilen entfernten nächsten Farm des James Marshall fliehen.

**Kamjad, 13. Jan.** — Das Konfekt-Gebäude, das Winnipeg Cafe und das Empire Theater wurden ein Opfer der Flammen.

**Buchanan, 13. Jan.** — Platinens Hartware Store brannte nieder. Dabei explodierte eine Bombe Dynamit unter jurdichtbarem Getöse.

**Ponteix, 13. Jan.** — Frau P. Kaufmann fehrte nach einem Besuch in Medicine Hat, Alta., hierher zurück.

**Solbrite, 13. Jan.** — Frau A. Russellmann ist mit ihrer Tochter zu einem kurzen Besuch in die Staaten gereist.

**Gull Lake, 13. Jan.** — Frau Burmann fehrte von Regina zurück, wo sie an der Beerdigung ihres Vaters, Herrn Rittinger, teilgenommen hatte.

**Rissen, 13. Jan.** — Fr. Earl von Edmonton ist hier zu Gast bei Frau J. S. Crowe.

**Frau D. Schulte und ihre Tochter**  
Edna sind nach Brandon gereist, wo sich die letztere einer Halsoperation unterzieht.

**Radville, 13. Jan.** — Herr und Frau W. D. Schierholz fehrten von Woomin, Sask., zurück, wo sie ihre Verwandten besuchten.

**Buchanan, 13. Jan.** — Herr und Frau Sellsinger kamen von Besuch in Moose Jaw zurück.

**Aneroid, 13. Jan.** — Fr. Agnes Hoh von Verwood bringt einige Tage bei Verwandten zu.

**Fr. Ebermann hat eine Stelle an der Public School in Yellow Grass angenommen.**

**John Hagermann, südlich von Hagenmore ist an Augenentzündung erkrankt.**

**Tompsin, 13. Jan.** — Ein 11-jähriger Junge, Dennis Maloney, fiel von einem Pferd und zog sich einen Schenkelbruch zu.

**Bethune, 13. Jan.** — John Lustig, der erst vom Regina-Hospital heimgekehrt worden war, starb nach langer Krankheit.

**McLean, 13. Jan.** — Herr und Frau T. C. Wilhelm brachten einige Tage bei seinem Bruder, J. E. Wilhelm, bei Remoua, zu.

**Dr. Wille Krüger vom St. Boniface College besuchte seinen Vater J. A. Krüger.**

**Pulheca, 13. Jan.** — Fr. Minnie Schulz ist nach Minneapolis, Minn., gereist.

**Manitoba**

**Nachtrag zum Vassar in Winnipeg.**  
Geldgeschenke gingen noch ein und werden mit aufrichtigem Danke bedankt: Peter J. Kempel, Rosenort, Man., \$5.00; D. D. Neufeld, Ortna, Man. (Kronthal) \$5.00; Pet. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Job. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Emil Miller, Upton, Sask., \$1.00; Wm. u. Olga Dreger, Upton, Sask., \$5.00; Carl Althoff, Verwood, Sask., \$10.00; Jacob G. Kempel, Ortna, Man., \$1.00; Frau Marie Galters, Chipman, Alta., \$5.00; Eine Freundin der Kinder \$5.00; aus Shebin, Man.: J. Doering \$5.00; G. Andres \$5.00; A. Andres \$5.00; G. Ziemer \$3.00; Frau Pauline Ziemer \$1.00; Frau Foster Peder, Winnipeg, \$2.00; Frau Krieger, Rajestic Hotel, Winnipeg, \$1.50; Herr Peter, Winnipeg, \$3.00; Herr Vater, St. Johns College, \$2.00; Frau Winterholler \$1.00; Aus Baldersee: Geo. S. Schmidt \$1.00; D. Gallert \$2.00; Frau J. Freier \$1.00; Geo. Schmidt \$3.00; J. Bohn \$2.00; J. Seifried \$1.00; Ein Freund aus Altona \$10.00; Jacob Finl, Onover, Ont., \$1.00; M. Wengering, Rhein, Sask., \$1.00; Frau Schuller, 324 Arlington Str.,

Winnipeg, \$5.00; Gustav Delfers, Winnipeg, \$10.00; durch Frau Hugo Carstens gesammelt von Freunden in Süd-Manitoba \$300.00; Heinrich A. Braun, Rosenfeld, Man., \$2.00; J. J. Buterich, Chipman, Alta., \$5.00; S. R. Loewen, St. Pierre, Man., \$5.00; Margaret Boehm, St. Walburg, Sask., \$1.75; Lydia Krafft, Ingebricht, Sask., \$1.00 (gesammelt); Jacob Anstatter, Watton, Sask., \$5.00; J. Pulsch, Beresina, Sask., \$2.50; Luth. Gemeinde in Ortna, \$5.00; Andreas Jochmann, Leader, Sask., \$1.00; Ungenannt, Mandreter, Wash., \$1.00; Wilh. Kohnschmidt, Rothorn, \$4.00; aus Baldersee (durch Herrn Pastor S. Meyer) Frau Wm. Klauthe \$1.00; Phil. Wittgier \$2.00; Carl Single \$2.00; Job. Single \$1.00; John Brandmaier, Banderboof, V. C., \$10.00; Frau Johann Rinas, Reudorf, Sask., \$4.00; Ein Freund, Vettelier, Man., \$1.00; C. Amussen, Kitchener, Ont., \$5.00; Jacob Bengel, Nelson, V. C., \$5.00; Von Martin Dack in Shaunawan gesammelt \$3.00; S. Laible, Fort River, \$5.00; Wilh. Silda Laible 40c; Pastor Heumann und Frau, Emerson, \$2.00; Familie Kaufmann, Brownhead, \$5.00; Otto Meier, Rosenburg, \$6.00 (im Hofamt gesammelt); Kollette in Whittemout, St. Pauluseng, \$8.25; Ernst Schmidt, Alameda, \$5.00; aus Shebin, Man. Christoph Ebel \$5.00; Wilhelm Rübberg \$1.00; Frau Emilie Eisele \$1.00; Johannes Mohr \$1.00; Jakob Ebel 25c; Heinrich Ebel 25c (durch Pastor S. Peder).

**Konnte nicht aufrecht stehen**  
Ein Mann aus Larder gezwungen, dass Todd's Nierenkapseln

Herr G. D. Trembley ist erstens über sein erzielte Resultat.

Pointe St. Charles, Que., 14. Jan. (Special) — Der richtige Reiz des Todd's Nierenkapseln ist durch das Zeugnis des Herrn G. D. Trembley, bestätigt.

„Nache an sechs Jahre litt ich an Nephritis und trank Nieren und war nicht imstande, mich aufrecht zu halten. Ich nahm zwei Schachteln Todd's Nierenkapseln und bin jetzt gänzlich geheilt.“

„Was Herr Trembley sagt, ist gerade was wir immer behaupten — nämlich, daß Todd's Nierenkapseln gut sind für trante Nieren.“

Es ist sonderbar, wie manche Menschen tagen und tagaus an Nephritis und Nierenleiden leiden. Sie leben, weil sie eben nicht wissen, daß es eine Verbindung gibt, Kräfte die Nieren und alle Schmerzen werden verschwinden lassen. Todd's Nierenkapseln wirken direkt auf die Nieren. Sie heilen und härten die Nieren, damit diese ihre Arbeit verrichten können im Geiste der Unvermeidlichkeit aus dem Gute.

aus, Rev. B. Friesen hielt die Leichenrede.

Fr. Ebermann hat eine Stelle an der Public School in Yellow Grass angenommen.

John Hagermann, südlich von Hagenmore ist an Augenentzündung erkrankt.

Tompsin, 13. Jan. — Ein 11-jähriger Junge, Dennis Maloney, fiel von einem Pferd und zog sich einen Schenkelbruch zu.

Bethune, 13. Jan. — John Lustig, der erst vom Regina-Hospital heimgekehrt worden war, starb nach langer Krankheit.

McLean, 13. Jan. — Herr und Frau T. C. Wilhelm brachten einige Tage bei seinem Bruder, J. E. Wilhelm, bei Remoua, zu.

Dr. Wille Krüger vom St. Boniface College besuchte seinen Vater J. A. Krüger.

Pulheca, 13. Jan. — Fr. Minnie Schulz ist nach Minneapolis, Minn., gereist.

Manitoba

Nachtrag zum Vassar in Winnipeg.

Geldgeschenke gingen noch ein und werden mit aufrichtigem Danke bedankt: Peter J. Kempel, Rosenort, Man., \$5.00; D. D. Neufeld, Ortna, Man. (Kronthal) \$5.00; Pet. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Job. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Emil Miller, Upton, Sask., \$1.00; Wm. u. Olga Dreger, Upton, Sask., \$5.00; Carl Althoff, Verwood, Sask., \$10.00; Jacob G. Kempel, Ortna, Man., \$1.00; Frau Marie Galters, Chipman, Alta., \$5.00; Eine Freundin der Kinder \$5.00; aus Shebin, Man.: J. Doering \$5.00; G. Andres \$5.00; A. Andres \$5.00; G. Ziemer \$3.00; Frau Pauline Ziemer \$1.00; Frau Foster Peder, Winnipeg, \$2.00; Frau Krieger, Rajestic Hotel, Winnipeg, \$1.50; Herr Peter, Winnipeg, \$3.00; Herr Vater, St. Johns College, \$2.00; Frau Winterholler \$1.00; Aus Baldersee: Geo. S. Schmidt \$1.00; D. Gallert \$2.00; Frau J. Freier \$1.00; Geo. Schmidt \$3.00; J. Bohn \$2.00; J. Seifried \$1.00; Ein Freund aus Altona \$10.00; Jacob Finl, Onover, Ont., \$1.00; M. Wengering, Rhein, Sask., \$1.00; Frau Schuller, 324 Arlington Str.,

**Konnte nicht aufrecht stehen**  
Ein Mann aus Larder gezwungen, dass Todd's Nierenkapseln

Herr G. D. Trembley ist erstens über sein erzielte Resultat.

Pointe St. Charles, Que., 14. Jan. (Special) — Der richtige Reiz des Todd's Nierenkapseln ist durch das Zeugnis des Herrn G. D. Trembley, bestätigt.

„Nache an sechs Jahre litt ich an Nephritis und trank Nieren und war nicht imstande, mich aufrecht zu halten. Ich nahm zwei Schachteln Todd's Nierenkapseln und bin jetzt gänzlich geheilt.“

„Was Herr Trembley sagt, ist gerade was wir immer behaupten — nämlich, daß Todd's Nierenkapseln gut sind für trante Nieren.“

Es ist sonderbar, wie manche Menschen tagen und tagaus an Nephritis und Nierenleiden leiden. Sie leben, weil sie eben nicht wissen, daß es eine Verbindung gibt, Kräfte die Nieren und alle Schmerzen werden verschwinden lassen. Todd's Nierenkapseln wirken direkt auf die Nieren. Sie heilen und härten die Nieren, damit diese ihre Arbeit verrichten können im Geiste der Unvermeidlichkeit aus dem Gute.

aus, Rev. B. Friesen hielt die Leichenrede.

Fr. Ebermann hat eine Stelle an der Public School in Yellow Grass angenommen.

John Hagermann, südlich von Hagenmore ist an Augenentzündung erkrankt.

Tompsin, 13. Jan. — Ein 11-jähriger Junge, Dennis Maloney, fiel von einem Pferd und zog sich einen Schenkelbruch zu.

Bethune, 13. Jan. — John Lustig, der erst vom Regina-Hospital heimgekehrt worden war, starb nach langer Krankheit.

McLean, 13. Jan. — Herr und Frau T. C. Wilhelm brachten einige Tage bei seinem Bruder, J. E. Wilhelm, bei Remoua, zu.

Dr. Wille Krüger vom St. Boniface College besuchte seinen Vater J. A. Krüger.

Pulheca, 13. Jan. — Fr. Minnie Schulz ist nach Minneapolis, Minn., gereist.

Manitoba

Nachtrag zum Vassar in Winnipeg.

Geldgeschenke gingen noch ein und werden mit aufrichtigem Danke bedankt: Peter J. Kempel, Rosenort, Man., \$5.00; D. D. Neufeld, Ortna, Man. (Kronthal) \$5.00; Pet. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Job. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Emil Miller, Upton, Sask., \$1.00; Wm. u. Olga Dreger, Upton, Sask., \$5.00; Carl Althoff, Verwood, Sask., \$10.00; Jacob G. Kempel, Ortna, Man., \$1.00; Frau Marie Galters, Chipman, Alta., \$5.00; Eine Freundin der Kinder \$5.00; aus Shebin, Man.: J. Doering \$5.00; G. Andres \$5.00; A. Andres \$5.00; G. Ziemer \$3.00; Frau Pauline Ziemer \$1.00; Frau Foster Peder, Winnipeg, \$2.00; Frau Krieger, Rajestic Hotel, Winnipeg, \$1.50; Herr Peter, Winnipeg, \$3.00; Herr Vater, St. Johns College, \$2.00; Frau Winterholler \$1.00; Aus Baldersee: Geo. S. Schmidt \$1.00; D. Gallert \$2.00; Frau J. Freier \$1.00; Geo. Schmidt \$3.00; J. Bohn \$2.00; J. Seifried \$1.00; Ein Freund aus Altona \$10.00; Jacob Finl, Onover, Ont., \$1.00; M. Wengering, Rhein, Sask., \$1.00; Frau Schuller, 324 Arlington Str.,

**Konnte nicht aufrecht stehen**  
Ein Mann aus Larder gezwungen, dass Todd's Nierenkapseln

Herr G. D. Trembley ist erstens über sein erzielte Resultat.

Pointe St. Charles, Que., 14. Jan. (Special) — Der richtige Reiz des Todd's Nierenkapseln ist durch das Zeugnis des Herrn G. D. Trembley, bestätigt.

„Nache an sechs Jahre litt ich an Nephritis und trank Nieren und war nicht imstande, mich aufrecht zu halten. Ich nahm zwei Schachteln Todd's Nierenkapseln und bin jetzt gänzlich geheilt.“

„Was Herr Trembley sagt, ist gerade was wir immer behaupten — nämlich, daß Todd's Nierenkapseln gut sind für trante Nieren.“

Es ist sonderbar, wie manche Menschen tagen und tagaus an Nephritis und Nierenleiden leiden. Sie leben, weil sie eben nicht wissen, daß es eine Verbindung gibt, Kräfte die Nieren und alle Schmerzen werden verschwinden lassen. Todd's Nierenkapseln wirken direkt auf die Nieren. Sie heilen und härten die Nieren, damit diese ihre Arbeit verrichten können im Geiste der Unvermeidlichkeit aus dem Gute.

aus, Rev. B. Friesen hielt die Leichenrede.

Fr. Ebermann hat eine Stelle an der Public School in Yellow Grass angenommen.

John Hagermann, südlich von Hagenmore ist an Augenentzündung erkrankt.

Tompsin, 13. Jan. — Ein 11-jähriger Junge, Dennis Maloney, fiel von einem Pferd und zog sich einen Schenkelbruch zu.

Bethune, 13. Jan. — John Lustig, der erst vom Regina-Hospital heimgekehrt worden war, starb nach langer Krankheit.

McLean, 13. Jan. — Herr und Frau T. C. Wilhelm brachten einige Tage bei seinem Bruder, J. E. Wilhelm, bei Remoua, zu.

Dr. Wille Krüger vom St. Boniface College besuchte seinen Vater J. A. Krüger.

Pulheca, 13. Jan. — Fr. Minnie Schulz ist nach Minneapolis, Minn., gereist.

Manitoba

Nachtrag zum Vassar in Winnipeg.

Geldgeschenke gingen noch ein und werden mit aufrichtigem Danke bedankt: Peter J. Kempel, Rosenort, Man., \$5.00; D. D. Neufeld, Ortna, Man. (Kronthal) \$5.00; Pet. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Job. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Emil Miller, Upton, Sask., \$1.00; Wm. u. Olga Dreger, Upton, Sask., \$5.00; Carl Althoff, Verwood, Sask., \$10.00; Jacob G. Kempel, Ortna, Man., \$1.00; Frau Marie Galters, Chipman, Alta., \$5.00; Eine Freundin der Kinder \$5.00; aus Shebin, Man.: J. Doering \$5.00; G. Andres \$5.00; A. Andres \$5.00; G. Ziemer \$3.00; Frau Pauline Ziemer \$1.00; Frau Foster Peder, Winnipeg, \$2.00; Frau Krieger, Rajestic Hotel, Winnipeg, \$1.50; Herr Peter, Winnipeg, \$3.00; Herr Vater, St. Johns College, \$2.00; Frau Winterholler \$1.00; Aus Baldersee: Geo. S. Schmidt \$1.00; D. Gallert \$2.00; Frau J. Freier \$1.00; Geo. Schmidt \$3.00; J. Bohn \$2.00; J. Seifried \$1.00; Ein Freund aus Altona \$10.00; Jacob Finl, Onover, Ont., \$1.00; M. Wengering, Rhein, Sask., \$1.00; Frau Schuller, 324 Arlington Str.,

**Konnte nicht aufrecht stehen**  
Ein Mann aus Larder gezwungen, dass Todd's Nierenkapseln

Herr G. D. Trembley ist erstens über sein erzielte Resultat.

Pointe St. Charles, Que., 14. Jan. (Special) — Der richtige Reiz des Todd's Nierenkapseln ist durch das Zeugnis des Herrn G. D. Trembley, bestätigt.

„Nache an sechs Jahre litt ich an Nephritis und trank Nieren und war nicht imstande, mich aufrecht zu halten. Ich nahm zwei Schachteln Todd's Nierenkapseln und bin jetzt gänzlich geheilt.“

„Was Herr Trembley sagt, ist gerade was wir immer behaupten — nämlich, daß Todd's Nierenkapseln gut sind für trante Nieren.“

Es ist sonderbar, wie manche Menschen tagen und tagaus an Nephritis und Nierenleiden leiden. Sie leben, weil sie eben nicht wissen, daß es eine Verbindung gibt, Kräfte die Nieren und alle Schmerzen werden verschwinden lassen. Todd's Nierenkapseln wirken direkt auf die Nieren. Sie heilen und härten die Nieren, damit diese ihre Arbeit verrichten können im Geiste der Unvermeidlichkeit aus dem Gute.

aus, Rev. B. Friesen hielt die Leichenrede.

Fr. Ebermann hat eine Stelle an der Public School in Yellow Grass angenommen.

John Hagermann, südlich von Hagenmore ist an Augenentzündung erkrankt.

Tompsin, 13. Jan. — Ein 11-jähriger Junge, Dennis Maloney, fiel von einem Pferd und zog sich einen Schenkelbruch zu.

Bethune, 13. Jan. — John Lustig, der erst vom Regina-Hospital heimgekehrt worden war, starb nach langer Krankheit.

McLean, 13. Jan. — Herr und Frau T. C. Wilhelm brachten einige Tage bei seinem Bruder, J. E. Wilhelm, bei Remoua, zu.

Dr. Wille Krüger vom St. Boniface College besuchte seinen Vater J. A. Krüger.

Pulheca, 13. Jan. — Fr. Minnie Schulz ist nach Minneapolis, Minn., gereist.

Manitoba

Nachtrag zum Vassar in Winnipeg.

Geldgeschenke gingen noch ein und werden mit aufrichtigem Danke bedankt: Peter J. Kempel, Rosenort, Man., \$5.00; D. D. Neufeld, Ortna, Man. (Kronthal) \$5.00; Pet. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Job. A. Giebert, Greenland, \$1.00; Emil Miller, Upton, Sask., \$1.00; Wm. u. Olga Dreger, Upton, Sask., \$5.00; Carl Althoff, Verwood, Sask., \$10.00; Jacob G. Kempel, Ortna, Man., \$1.00; Frau Marie Galters, Chipman, Alta., \$5.00; Eine Freundin der Kinder \$5.00; aus Shebin, Man.: J. Doering \$5.00; G. Andres \$5.00; A. Andres \$5.00; G. Ziemer \$3.00; Frau Pauline Ziemer \$1.00; Frau Foster Peder, Winnipeg, \$2.00; Frau Krieger, Rajestic Hotel, Winnipeg, \$1.50; Herr Peter, Winnipeg, \$3.00; Herr Vater, St. Johns College, \$2.00; Frau Winterholler \$1.00; Aus Baldersee: Geo. S. Schmidt \$1.00; D. Gallert \$2.00; Frau J. Freier \$1.00; Geo. Schmidt \$3.00; J. Bohn \$2.00; J. Seifried \$1.00; Ein Freund aus Altona \$10.00; Jacob Finl, Onover, Ont., \$1.00; M. Wengering, Rhein, Sask., \$1.00; Frau Schuller, 324 Arlington Str.,

**In vorgeschrittenen Jahren**  
sankt Du kräftig und bei guter Gesundheit bleiben durch den Gebrauch von

**forni's Alpenkräuter**

Es stärkt Deine Verdauungsorgane. — Es wirkt anregend auf Deine Nieren und Leber. — Es hält Deinen Stuhlgang in Ordnung. — Es kräftigt und baut Dein ganzes System auf. — Ein Versuch wird Dich überzeugen. — Es ist ein reines, heilkräftiges Kraut und Kräfte bereitet und enthält keine schädlichen Drogen, oder solche, deren Genuß zur Gewohnheit wird. — Keine Apothekermittel. — Nur durch Spezialagenten geliefert. — Man schreibe an Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Forni's Alpenkräuter, Feilblät und Ilerine in Regina zu haben bei der Deutschen Buchhandlung, 1708 West Street. Eine Flasche \$1.50; Postfrei zugesandt für \$1.75. Bei Bestellungen von 6 Flaschen auf einmal, bezahlen wir selbst die Versandkosten.

**Progressive Farmers' Commission Co., Ltd.**  
208—222 Grain Exchange, Winnipeg, Man.

Senden Sie uns nach dem Verladen Ihres Getreides Ihre Frachtbriefe zu. Anmerkliche Behandlung, prompte Abrechnung und Auszahlung von Geldern zugesichert. Wir sind unter Regierungsbond und -Lizenz und geben Ihnen liberalen Vorzug auf Frachtbriefe, entwerde direkt oder durch Ihre Bank. Schreiben Sie uns wegen Rat, Marktberichte, Frachtbriefe oder sonstiger Auskunft. Mit deutschem Gruß Fr. Bringmann, Geschäftsführer

**Canadas Feuerbrand.**  
Ottawa, 13. Jan. — Ein hieriger Qualifier hat mit der Dominionregierung einen Vertrag über den Erwerb von Büffelfellen und Büffelfleisch abgeschlossen. 600 Büffel sind bereits getötet worden. Die Büffelfelle werden zu Kleibern und zum Kopfschmuck verwendet.

**Der anstaltliche Premier in Canada.**  
Ottawa, 13. Jan. — Premier Bruce von Australien wird voraussichtlich am 31. Jan. in Ottawa ein- und am 8. Febr. von Vancouver aus heimfahren. Er wird mit der canadischen Regierung Handelsfragen besprechen.

**Eine Lehrerin überfahren.**  
Prampton, 13. Jan. — Fr. Lena Schmidt, eine Lehrerin von Vinham, wurde von einem Zug der Canadian National Railway überfahren und getötet.

**Ueberwältigung eines 13-jährigen.**  
Fort William, 13. Jan. — Ein 13-jähriger Junge wurde von einem Mann überfallen und bedroht. Der Mann wurde verhaftet.

**Der kälteste Platz in Canada.**  
Toronto, 13. Jan. — White River galt bisher als der kälteste Platz in Canada. Nun wurden in Doucet 52 Grad unter Null festgestellt. Doucet liegt zwischen Cochrane und Quebec.

**Das durch Explosion zerstört.**  
Welland, 13. Jan. — Eine Gasexplosion zerstörte die Nordwand eines zweistöckigen Hauses in Crowland, in dem Joseph Fortin, seine Frau und 5 Kinder schliefen. Ferner 6, Grillothorpe und sein Sohn. Die beiden Ertragenannten erlitten Brandwunden und andere Verletzungen, während die anderen unverletzt davonkamen.

**Die Liberalen in Opposition.**  
Toronto, 13. Jan. — Die liberale Partei wird die offizielle Opposition in der Legislatur von Ontario sein, welche sich am 6. Februar versammelt.

**Quebec**  
Der letzte Krimbeteran.  
Quebec, 13. Jan. — Corporal James Deal, der letzte Krimbeteran aus dem Krimkrieg, ist im Alter von 87 Jahren gestorben. Er nahm als Sechzehnjähriger an der Belagerung von Sebastopol teil.

**Fallen des Zuckerspreises.**  
Montreal, 13. Jan. — Nach Mitteilung der Canada Zucker-Raffinerien tritt ein 10prozentiger Preisrückgang bei gekörntem Zucker ein. Ein Paket von 100 Pfund wird \$10 kosten.

**Englische Kapital für Papierfabrik.**  
Quebec, 13. Jan. — Englische Interessenten gründen mit einem Kapital von \$16,000,000 einige Mühlen von Quebec entfernt eine Papiermühle-Fabrik, die auch Zeitungspapier herstellen soll. 1000 Arbeiter werden dort Beschäftigung finden.

**Der neue Gouverneur.**  
Quebec, 13. Jan. — Hon. Narcisse Beaudou, Montreal, ist zum Leutnant-Gouverneur von Quebec, als Nachfolger des verstorbenen Brodeur, ernannt worden.

**Auf der Bühne erschossen.**  
Montreal, 13. Jan. — Auf der Bühne des Frings-Theaters in Garnham wurde der 28-jährige Thomas Truher von Montreal bei der Vorführung eines Wildwest-Dramas durch einen Schuß, der von einem Schauspieler abgegeben werden mußte, tödlich verwundet und starb bald darauf im Hospital.

— Ganz unerhört vom Glück begünstigt ist Coolidge. Niemand erhält er alles, wonach andere zellebens vergeblich streben!

**Paulin & Swayze**  
Plumbing and Heating Experts  
1744 Broad Street, Regina, East

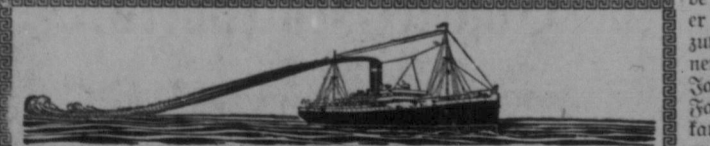
**Ritche Coal Co. Ltd.**  
Schiele Ave. and Smith Str.  
PHONE 7770

**J. G. KIMMEL & CO.**  
Neue Bücherei auf 656 Main Street, Winnipeg, Man.  
Schiffarten sind jetzt billiger. Wir haben 20 Jahre im Geschäft und können Sie richtig bedienen. Wir besitzen alle Qualitäten, wir haben Gelder nach allen Teilen der Welt, per Money-Order, oder Draft in Dollars oder fremder Währung. Um Kaufkraft (schränkt an, aber frage bei Herren J. Kimmel, St. James & Foreign Exchange Agents). Ihre Dokumente, Versicherung im alten Lande oder Canada, siehe J. G. Kimmel, öffentlicher Notar, und G. E. King, 656 Main Street, Telephone 89223, Winnipeg, Man.

**Wenn du Geld nach Hause schickst**  
dann willst du auch sicher sein, daß es nicht verloren geht. Deshalb — mache alle Geldsendungen durch die

**Dominion Express Company**  
die finanziell stark ist, denn sie ist ein Teil der Canadian Pacific Eisenbahn.

Sende den Agenten um Rat und du wirst zufrieden sein. Agenturen an allen Canadian Pacific Stations.



**Schiffskarten**  
für neue direkte Verbindung zwischen Bremen und Halifax in einigen Monaten! Genau dieselben Bedingungen wie auf irgend einer anderen Linie bis an Ort und Stelle im westlichen Canada.  
**Geldüberweisungen**  
nach allen Ländern Europas in amerikanischen Dollars ausgezahlt. (Geldliche Original-Certifikate (sind vorhanden) Deutscher, Lebens-, Unfall-, Auto- u. a. Versicherungen, — Grundbesitzungen — Notarielle Dokumente — Pässe etc. etc. —) — Auskunft erteilt bereitwilligst

**G. L. MARON**  
General-Agent des Nordatlantischen Dampfs für das westliche Canada, Südatlantischer und Centralatlantischer Dampfs, in Ottawa  
**MARON & MESBUR**  
Banken der American Express Company  
21 Main Street, Toronto, 3. 6083, Winnipeg, Man.



# Ein Vorstoß der Schnapsgegner

## Neues Aufkommen des Prohibitionsfanatismus

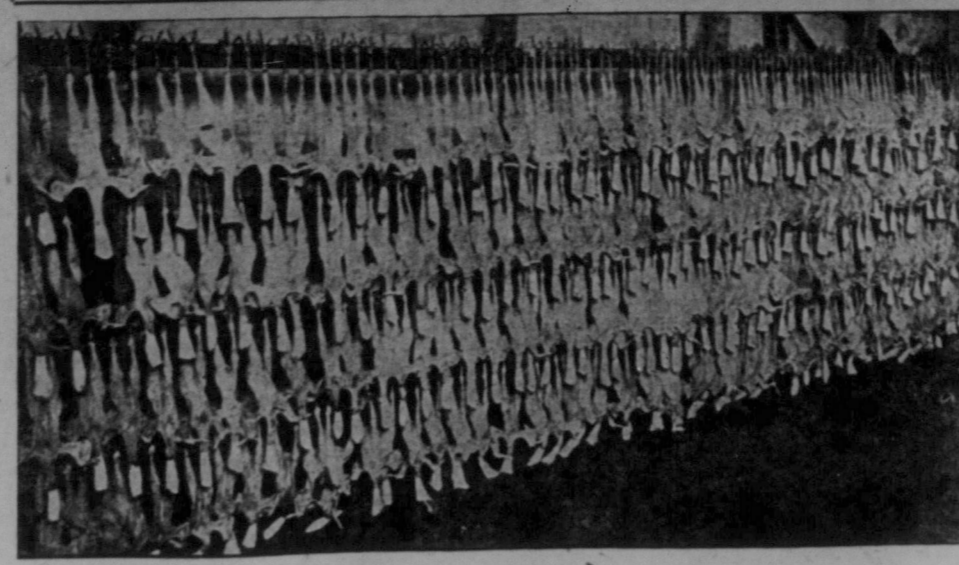
Die Prohibition League fühlt das Bedürfnis, die breitere Öffentlichkeit, die wenig Interesse an ihren Bestrebungen nimmt, davon in Kenntnis zu setzen, daß sie noch nicht eines stillen Todes gestorben ist. Die Executive der Liga unterbreitete daher in einer Konferenz mit der Saskatchewan-Regierung dieser eine Denkschrift, in der sie ihre Forderungen zusammenfaßt. Wiederrum zeigte sich die unheimliche Angst vor einer Volksabstimmung über die Frage des Alkoholverkaufes. Die Prohibitionisten möchten das Referendum um mindestens 2 Jahre verschoben wissen. Der Saskatchewan Temperance Act soll strenger angewendet werden, wobei aber doch die eigentlichen Bootleggers wiederum straflos ausgehen dürfen und ihr schändliches Handwerk ungehindert weiter ausüben könnten. Ferner wird befohlen, die Zusammenkünfte zwischen dem Provinz- und Bundesbehörden verlangt, um die verbotene Herstellung von Alkohol in der Provinz zu verhindern, mit anderen Worten, die Prohibition League möchte die Dominionregierung zum Polizeischutz von Saskatchewan erwidern, wofür sich diese befehlen bedanken wird. Auch sollen von der Legislatur einige Ergänzungen zum Saskatchewan Temperance Act angenommen werden, was einer Verschärfung des unbeliebten und praktisch undurchführbaren Gesetzes gleichkäme.

In Vertretung des verstorbenen Premier Hon. Dunning erklärte Hon. E. J. Latta, die verschiedenen

Punkte der Delegation würden von der Regierung sorgfältig geprüft. Er dankte für die geleistete Arbeit in dem Bunde, das Wohl der Gemeinschaft zu fördern.

„Den Gott verderben will, schlägt er mit Blindheit.“ Dieses Sprichwort löst sich auch auf die Prohibitionisten anwenden, die in ihrer Verbannung nicht leben oder nicht leben wollen, wie die Gegnerschaft gegen den Saskatchewan Temperance Act. Nicht die Prohibition League, sondern die Moderation-League hat die Zukunft für sich. Daher kann man sich wohl von Fanatismus reden, wenn Leute mit aller Gewalt etwas erhalten und erzwingen wollen, was in Wahrheit schon längst faul, morsch und zusammengebrochen ist. Dazu aber etwas künstlich züchten wollen, was dem Willen weiserer Väter massen widerstrebt? Dazu ein Gesetz anzuwenden, das mit bürgerlicher Freiheit nicht verträglich und das früher oder später ja doch abgelehnt wird? Die Prohibitionisten befehlen offenbar eine gründliche Niederlage bei einem Referendum, das die wahre Meinung von Saskatchewan ähnlich wie in Manitoba und Alberta erkennen lassen würde. Man gebe dem Volke Gelegenheit, seine Stimme geltend zu machen, wie das dem Grundsatze echter Demokratie entspricht! Man warte nicht, bis ein berechtigter Volkszorn nicht nur den Saskatchewan Temperance Act, sondern noch mehr hinwegjagt! Vicent Conules!

# WEST'S CONTRIBUTION TO EAST'S CHRISTMAS DINNER



Nicht weniger als 45,000, Trathühner (turkeys), die einen Wert von \$100,000 darstellten, sind in den letzten Wochen von Saskatchewan nach Ontario transportiert worden. 15 Frachtwagen waren zu ihrer Verladung notwendig. Besondere Vorrichtungen zu sachgemäher Unterbringung waren getroffen, wie obiges Bild zeigt.

### Schlimme Folgen eines Polizeistreiks

In Melbourne, der südaustralischen See- und Handelsstadt, traten jüngst die Polizisten in einen Proteststreik, weil sie mit einigen neuernannten Vorgesetzten nicht zufrieden waren. Die polizeiliche Zeit benötigten ein paar hundert Verbrecher und ihr tragwürdiger Anhang, um Melbourne auf vierundzwanzig Stunden vollkommen außer Kontrolle zu stellen. Bewaffnete Banden in starken Automobilen raffelten durch die Hauptstraßen der belebtesten Stadt, brachen überall die Schaufenster entgegen und stahlen alles, was ihnen unter die Finger kam. Da es gerade an einem Sonntag war, befanden sich viele Melbourneer außerhalb der Stadt. Um sie an ihrer Rückkehr zu hindern legten die Plünderer mit Gewalt den Straßenbahn- und Eisenbahnbetrieb lahm.

Erst gegen Morgen gelang es einer Anzahl Detektiven, in die Stadt einzudringen. Mit vorgehaltenen Revolvern verhafteten sie sich freie Bahn. Sie feuerten wild auf die sich wehrenden Verbrecher und verhafteten eine ganze Anzahl einschließlicher einjähriger Frauen. In die Strafanstalten wurden nahezu zwelshundert Verurteilte eingeliefert. Einer von den Detektiven, der den Händen in die Hände fiel, wurde im Gewimmel der Straße ermordet. Während des Auftrages befanden sich die streikenden Polizeibeamten auf einem Waghalsigen, eine halbe englische Meile von Melbourne entfernt. Man mußte schließlich Kavallerie und Artillerie aus einem Melbourneer Anseherort zu Hilfe rufen, bei deren Anzuge sich die Verbrecher aus dem Stande machten. Wegen der verhafteten Plünderer will die Regierung mit rigorosen Strafen vorgehen. Aber auch gegen die streikenden Polizeibeamten und die freigesetzten Verbrecher sind die Anklagen gegen sie folgen- strenge Disziplinarstrafen verhängt worden.

### Zweijähriges Kind plötzlich tot.

Auch, 11. Jan. — Als Herr und Frau Gottlieb Richter, die in Schuler wohnen, auf dem Wege nach Calgary zu erwidern, hatten sie auch ihr zweijähriges Kind mitgenommen und es gut eingewickelt, um es vor der Kälte zu schützen. Als sie kaum 8 Meilen weit gefahren waren, bemerkte die Mutter plötzlich, daß ihr Kind tot war. Der kleine Leichnam wurde nach Medicine Hat gebracht. Der Tod ist auf natürliche Weise eingetreten. Rev. A. S. Schormann nahm die Beerdigung vor.

### An Brandwunden gestorben.

Strasbourg, Sas., 14. Jan. Der dreijährige George Rhodes starb an Brandwunden, die er sich durch einen Fall in einen kochenden Wasserkessel zugezogen hatte.

### Die geheime Post.

Freunde, heute will ich euch ein Rätsel lösen, mit dem ihr euch die Achtung aller eurer Verwandten und Bekannten erwerben könnt. Rahmt also gut auf! Das Stüchchen heißt: Die geheime Post.

Alle Mitspieler nehmen ein Stück Papier und schreiben darauf eine Frage. Zum Beispiel: „Wie alt bist du?“ oder „Wieviel Leute sind in diesem Zimmer?“ usw. Dann werden die Papiere zusammengeführt und auf einen Haufen gelegt. Der große Zauberer hat sich nun natürlich im Gedächtnis — mit einem der Mitspieler — verabredet, daß dieser eine bestimmte Frage, also zum Beispiel: „Wer ist älter, du oder ich?“ aufschreibt. — Er muß sich merken, welches der Jettel seines Verbindeten ist, denn er darf diesen nicht zuerst nehmen. Er ergreift also einen beliebigen Jettel und tut so, als ob er einen Augenblick angestrengt nachdenkt. Dann legt er: „Ja“, als wenn er Antwort auf die Frage seines Genossen gäbe. Nachdem er dies geantwortet hat, nimmt er den Jettel, faltet ihn auseinander, oder so, daß sonst niemand lesen kann, was darauf steht, und legt ihn zurück. — Hier steht: Wer ist älter, du oder ich? — Stimmt meine Antwort? — Der Verbindete des Zaubereis wird das bejahen. Nun hat aber doch in Wahrheit diese Frage gar nicht auf dem Jettel gestanden, sondern eine ganz andere. Beiläufig: „Wieviel Leute sind in diesem Zimmer?“ — Das hat der Zauberer also gelesen. Er steckt das Blatt in seine Tasche, nimmt einen neuen Jettel, hält ihn sich gegen die Stirn und sagt: „Mit mir zusammen sind es neun Personen.“ Dann öffnet er den Jettel, liest für sich, welche Frage da steht, legt aber laut: „Hier steht: Wieviel Leute sind in diesem Zimmer?“ — Also die Frage von dem vorigen Jettel. Und so fährt er fort. Als letzten nimmt er den Jettel seines Verbindeten. — Das Rätsel wird gelöst und hat jedesmal großen Erfolg. Verliert es nur einmal! Ihr werdet bestimmt als unnaheholliche Gedankenleser und Zauberkünstler gefeiert werden.

### Das Gerichtsverurteil über die Banca

Für die Banca eine Nachricht durch deutsche Blätter, in Moskau habe eine ordentliche Gerichtsverurteilung stattgefunden mit Staatsanwalt, Verteidiger, Sachverständigen und Zeugen. Angeklagt sei eine Bauernhaus gewesen, weil sie nicht genügend Milch gegeben habe. Die Kuh sei aber zum Schlachten der langen Sitzung glänzend freigesprochen worden. Das Geschichtchen war hübsch aufgeputzt und erregte viel Spott und weise Lehren, zu was alles die Weltgeschichte Zeit hätten und welcher Nutzen doch im bolschewistischen Ausland getrieben werde.

Jetzt liest uns das deutsche kommunistische Blatt von Petrograd im Wahlgabeblatt vor. Und da geht sich, daß die ganze Sache entweder falsch verstanden oder böswillig verdreht worden ist. Es handelt sich um nichts anderes als um ein ausgesprochen geschickliches und für den Zweck famos erdachtens Feuilleton. In Form einer Gerichtsberichterstattung wird dem russischen Bauern der Text gelesen, weil er kein Vieh so untauglich und schlecht hält, weil er es mit Stroh füttert und es das Stroh von den Dächern abreiben lasse, und weil er sich dann darüber beklage, die russische Kuh gebe keine Milch und kein Fleisch. Und es wird ihm gesagt, daß die russische Kuh zwar kleiner sei als die Simmentaler Rasse, daß sie aber eine geradezu ausgezeichnete Milchkuh sei und bei guter Fütterung und guter Pflege im Winter Milch gebe. Zum Schluß des fingierten Berichts wird die Kuh freigesprochen und der Besitzer dazu verurteilt, die landwirtschaftliche Kurie in der Gauernmensstadt auf Staatskosten zu beschaffen. Bis er sich mit der richtigen Pflege des Viehs bekannt gemacht hat. Wie gelang, ein ausgesprochen geschickliches und nettes Geschichtchen.

### Tragisches Ende eines Frühlings

Bei Casodiffria, in der Nähe von Triest, hat sich ein merkwürdiges tragisches Fall zugetragen. Vittorio Stacovaz, ein junger Mann aus Pola, verliebte sich in ein junges Mädchen und verlobte sich mit ihm. Um seiner Braut zu imponieren, erzählte er ihr unter dem Siegel strengster Verschwiegenheit er sei der in ganz Triest so sehr gefürchtete und seit langem geflüchtete Bandit Colliaria, der aller Nachforschungen der Polizei bisher stets zu entgehen wußte.

Das Mädchen konnte aber nicht schweigen, und bald wußten ihre Angehörigen das Geheimnis und meldeten es in ihrer Aufregung den Gendarmen. Als nun Stacovaz dieser Lage wieder zum Bewußtsein seiner Braut kam, wurde das Haus vorfristig umstellt, und als er gegen Abend herankam, wurde der harmlose Großsprecher als der vermeintliche und gefürchtete Raubermörder nach kurzem Anrufe von den Augen der Carabinieri niedergestreckt.

### Der Mensch — der Zeiterverbinder

Der Mensch ist im wahren Sinne des Wortes ein Zeiterverbinder. In unseren Gedanken verbinden wir unsere Vorfahren und unsere Nachkommen. Unsere Gedanken umschließen alle die vor uns gelebt haben und die nach uns kommen werden. Vor Tausenden von Jahren lernte die Menschheit die medizinischen Eigenschaften der Kräuter kennen, eine ganze Reihe von Generationen pries diese Heilkräuter und jetzt hat die fortschreitende Wissenschaft eine Formel verfertigt, die für allerlei Krankheiten, die der Menschheit als eine unzählbare Erbkrankheit überliefert wird. Triner's Bitter-Wein ist eine der vielen. Diese zuverlässige Präparation hilft immer bei schlechtem Appetit, Säure im Magen, Blähung, Verhartung, Kopfschmerzen, Nervosität und anderen gleichen Leiden. Ihr Apotheker oder Medizinhandler hat es auf Lager, und Sie können da auch Triner's Hustenmittel für Erkältung und Grippe, und Triner's Liniment für rheumatische Schmerzen, Neuralgie, Kopfwehen, Anfehlungen und Frostwunden, erhalten.

Joseph Triner Company Limited, 852 Main Straße, Winnipeg, Man. Regina Zweigstelle: 1708 Rose Str. Verlangt Triner's Bitter-Wein (Preis \$1.50) Triner's Liniment, Triner's Hustenmittel und andere ausgezeichnete Triner Arzeneien in jeder Apotheke; nehmt keine Nachahmungen an. Agenten überall gesucht.

### Der Mensch — Vom Mäuschen.

Ein kleines Mäuschen hatte sich ein warmes Nestchen gebaut und wohnte darin mit seinen vier kleinen Kinderchen. Als die vier kleinen Mäuschen hungrig waren und essen wollten, hatte die Alte nichts. Da schrien die kleinen Mäuschen sehr und ihre Mutter lief fort, um etwas zu suchen. Als sie in die Kammer kam, sah sie die kleinen weißen Zuder liegen, den eine Frau hingelegt hatte. „Ei! dachte das Mäuschen, wie werden sich da meine Kinderchen freuen, wenn ich ihnen so etwas schön Süßes nach Hause bringe!“ Und dabei nahm das Mäuschen ein Stüchchen Zuder und schleckte es fort, ihrem Neidchen zu. Aber die Frau kam dazu und sah es. „Da sagste die Frau: Ei, mir Mäuschen, warum trägtst du mir meinen Zuder fort?“ Das Mäuschen sagte: „Ach, liebe Frau, meine vier Kinderchen sind sehr hungrig und ich habe nichts zu essen für sie. Ach, gute Frau, laß mir doch das Stüchchen Zuder!“ Da wurde die Frau freundlich und lachte und sagte zu dem Mäuschen: „Nun, wenn es so ist, so laß mir hin. Ich habe ja auch ein kleines hungriges Kinderchen. Wenn du mir etwas bringst, so essen beide.“ Aber ich habe noch einen, nimm nur dein Stüchchen. Da war das Mäuschen froh; es ließ es schnell fort und brachte den Zuder seinen vier kleinen Mäuschen. Die kleinen Mäuschen saßen sehr zufrieden und saßen ihn auf.

Die Frau aber freute sich auch, daß sie dem Mäuschen ein Stüchchen Zuder geschenkt hatte, und ging zu ihrem kleinen Kinderchen und machte das auch satt.

## Briefkasten

**Einwanderung Reichsdeutscher.** — Zur Einwanderung nach Canada sind zugelassen: Landwirte, welche genügend Mittel haben, um sich als solche in Canada niederzulassen; Landarbeiter und Dienstmädchen, sofern sie den Nachweis einer festen Anstellung in Canada erbringen können; Ehefrau und Kinder unter 18 Jahren von Personen, welche regelmäßig in Canada zugelassen sind. Alle übrigen Personen müssen im Besitze einer besonderen Einreisegenehmigung der canadischen Regierung in Ottawa sein. Alle Passagiere müssen im Besitze einer Fahrkarte bis zum endgültigen Bestimmungsort sein, einen Reisepaß mit Unbedenklichkeitsvermerk des zuständigen deutschen Konsulats haben und das canadische Einreisegeld von dem Vertreter der canadischen Regierung in Hamburg, Eiplanade 41, besitzen. — Ermäßigte Fahrt für Farmer gibt es nicht. — Will man einen Arbeiter von drüben auf eigene Kosten kommen lassen, so muß man der C. P. R. das Reisegeld voll und ganz bezahlen, kann aber von dem Einwanderer Rückzahlung des Reisegeldes verlangen.

**Naturalisierung.** — Nach den jetzt geltenden Bestimmungen können Deutsche, Oesterreicher, Bulgaren, Türken in Canada die Staatsangehörigkeit erwerben, wenn sie mindestens 10 Jahre im Lande wohnen und die Behörde eine entsprechende Eingabe richten.

**Zwei Brände.** — Liberta, Sas., 11. Jan. — Ein Feuer vernichtete die Garage und das Auto von B. Linnabill.

Saskatoon, Sas., 14. Jan. Ein Feuer brannte in Young fielen ein Portmanteau, ein Restaurant und ein Friseurladen zum Opfer. Der Verlust beläuft sich auf \$50,000.

## Europa im Banne des Winters

London, 14. Jan. — Ungeöhnliche Stürme, die von strenger Kälte begleitet sind, haben diesen Winter Europa heim. Längs der Küsten Spaniens und Südfrankreichs bedrohen Stürme die Schifffahrt und in der Nordsee sind in Skandinavien bildet Treibeis erste Gefahren.

Zeit Jahren haben sich nicht so viele Katastrophen durch Vamingsstürze in der Schweiz und in den französischen Alpen ereignet. In den Wasserfällen der Arne- und der Seine-Häufige waren schwere Regenfälle zu verzeichnen, welche zu der Überschwemmung in den Niederungen beitragen.

In England herrscht strenge Kälte und in den nördlichen Gegenden liegt tiefer Schnee.

Durch Wind, Schnee, Eis und Regen wird der telegraphische Verkehr im ganzen westlichen Europa sehr beeinträchtigt.

Oberhalb der Mainz-Brücke ist der Main vollständig zugefroren und das Eis ist von solcher Dichte, daß Lastwagen und Schlitten den Fluß kreuzen können, was hier seit Menschengedenken nicht mehr gesehen konnte.

In Bergamo, Italien, liegt der Schnee einen Fuß tief und hindert den Gangeverkehr. Einige Dörfer in der Provinz Bergamo sind durch Schnee vollständig von der Außenwelt abgeschlossen.

In dem Dorfe Mondolfo, Italien, ereigneten sich wolkenbruchartige Regengüsse, und da die Dächer durch die öfteren Erdbeben der letzten Tage beschädigt wurden, sind viele Leute obdachlos. Die Regierung hat eine Hilfs-Expedition nach dieser Gegend ausgesandt.

Die Sturmwele, welche die atlantische Küste heimjuchte, wurde nach Ansicht von Sachverständigen durch vulkanische Störungen verursacht, da in vielen Küsten-Gegenden Erdbeben verspürt wurden.

## Europa im Banne des Winters

London, 14. Jan. — Ungeöhnliche Stürme, die von strenger Kälte begleitet sind, haben diesen Winter Europa heim. Längs der Küsten Spaniens und Südfrankreichs bedrohen Stürme die Schifffahrt und in der Nordsee sind in Skandinavien bildet Treibeis erste Gefahren.

Zeit Jahren haben sich nicht so viele Katastrophen durch Vamingsstürze in der Schweiz und in den französischen Alpen ereignet. In den Wasserfällen der Arne- und der Seine-Häufige waren schwere Regenfälle zu verzeichnen, welche zu der Überschwemmung in den Niederungen beitragen.

In England herrscht strenge Kälte und in den nördlichen Gegenden liegt tiefer Schnee.

Durch Wind, Schnee, Eis und Regen wird der telegraphische Verkehr im ganzen westlichen Europa sehr beeinträchtigt.

Oberhalb der Mainz-Brücke ist der Main vollständig zugefroren und das Eis ist von solcher Dichte, daß Lastwagen und Schlitten den Fluß kreuzen können, was hier seit Menschengedenken nicht mehr gesehen konnte.

In Bergamo, Italien, liegt der Schnee einen Fuß tief und hindert den Gangeverkehr. Einige Dörfer in der Provinz Bergamo sind durch Schnee vollständig von der Außenwelt abgeschlossen.

In dem Dorfe Mondolfo, Italien, ereigneten sich wolkenbruchartige Regengüsse, und da die Dächer durch die öfteren Erdbeben der letzten Tage beschädigt wurden, sind viele Leute obdachlos. Die Regierung hat eine Hilfs-Expedition nach dieser Gegend ausgesandt.

Die Sturmwele, welche die atlantische Küste heimjuchte, wurde nach Ansicht von Sachverständigen durch vulkanische Störungen verursacht, da in vielen Küsten-Gegenden Erdbeben verspürt wurden.

**Zu kaufen gesucht**  
Gebrauchte Ford Touring Car  
**Billig für Baar**  
**J. A. Erskine**  
Phone 5778  
1711 Scarth St., — Regina, Sas.

**Deutscher Mann für Farm sofort gesucht.** Lohn per Monat \$20.00.  
Angebote zu richten an Walter Gelhorn, P.O. Edenwald, Sas.

**Verheiratete, Witwe** — Hunderte reiche, hübsche, heiratungswillig. Photographien frei. 25 Jahre Erfahrung. Mrs. Barn, 507 Vaner-shim Bldg., Los Angeles, Cal.

**Damen- und Mädchen-Sweater, Pullover.** Regulärer Preis \$3.25.  
Verkaufspreis ..... \$1.25

**Schwere Golfstrümpfe für Mädchen und Kinder.** Fürs kalte Wetter. Regulär \$1.50.  
Verkaufspreis ..... 50c

**Ganzwooll Pullover Sweaters für Männer, in verschiedenen Farben.** Reg. \$2.75.  
Verkaufspreis ..... \$1.39

**Schwere Jumbo Ami Pullover Sweaters für Männer.** Größen 36 bis 38.  
Regulärer Preis \$6.00.  
Verkaufspreis ..... \$2.95

**Ganzwooll Sweaters für Männer in assortierten Farben und verschiedenen Größen.** Regulär \$7.50.  
Verkaufspreis ..... \$3.49

**Wir machen keine Damen- und Herren-Kleider und verwenden nur die besten Stoffe. Wir offerieren für kurze Zeit Damenkleider und Herren-Anzüge, nach Maß gemacht, zu nur \$35.00**

**Alle fertigen Anzüge und Kleider werden jetzt zu sehr herabgesetzten Preisen offeriert. Hier nur einige Damen- und Mädchen-Kleider, volles Futter, Einfach und Pelzbesatz. Regulär \$25.00. Verkaufspreis ..... \$9.95**

**Damen Novelty - Mäntel in Marcella und Solista, volles Futter, Canton Crepe, Seide und Russo Willow, Einfach oder Pelzbesatz. Größe, Hood, Beaver, Opus-sum. Regulär \$89.50. Verkaufspreis ..... \$29.95**

**Spezial-Preise**

**Damen Heather Strümpfe.** Regulär \$1.50.  
Verkaufspreis ..... 79c

**Damen Seidenstrümpfe.** Regulärer Preis \$1.25.  
Verkaufspreis ..... 55c

**Männer-Hosen aus ganzwooll Worsted.** Reg. \$6.00.  
Verkaufspreis ..... \$2.95

**Alle Maße werden ausverkauft und zu irgendwelchen Preisen verhandelt.**

**PARISIAN TAILORS & FURRIERS**  
1947 Scarth Str. Sas.

**Damen- und Mädchen-Sweater, Pullover.** Regulärer Preis \$3.25.  
Verkaufspreis ..... \$1.25

**Schwere Golfstrümpfe für Mädchen und Kinder.** Fürs kalte Wetter. Regulär \$1.50.  
Verkaufspreis ..... 50c

**Ganzwooll Pullover Sweaters für Männer, in verschiedenen Farben.** Reg. \$2.75.  
Verkaufspreis ..... \$1.39

**Schwere Jumbo Ami Pullover Sweaters für Männer.** Größen 36 bis 38.  
Regulärer Preis \$6.00.  
Verkaufspreis ..... \$2.95

**Ganzwooll Sweaters für Männer in assortierten Farben und verschiedenen Größen.** Regulär \$7.50.  
Verkaufspreis ..... \$3.49

**Oesterreichischer Adeliger wohnt Teller in einem Restaurant.**  
New York, 13. Jan. — Der 23 Jahre alte Baron Julius A. Radotzky, welcher der Erziehung einer alten und reichen österreichischen Familie sein soll, kam hier in der letzten Woche an und verdient seinen Lebensunterhalt, indem er Teller wäscht in einem Restaurant am Broadway. Er hat die stolze Absicht, sich selbst den Unterhalt zu verdienen und so viel zu sparen, daß er eine amerikanische Universität ohne Beihilfe von seinen Eltern absolvieren kann. Sein Vater war der österreichische General, welcher die österreichische Truppen im Weltkrieg im nördlichen Italien kommandierte.

**Ein Verabingungsmittel.**  
Ein junger Epigube kommt nach seinem ersten Einbruch mit einem alten Verbrecher zusammen. „Ich kann dir gar nicht sagen“, erzählt er, „wie aufgeregt ich nach der Tat war!“  
„So war es einst auch bei mir“, erwiderte der andere, „in der ersten Zeit bekam ich nach jeder Diebstahl-Gewissensbisse, wenn ich die Treppe hinunterging; aber ich habe dann die Stimme des Gewissens rauh zum Schweigen gebracht.“  
„Und wie findest du das an?“  
„Ich braub eben nur noch in Parterrewohnungen ein.“

**Telephonieren Sie Ihre Kohlen - Order nach 4904**  
Wir können Ihre Bedürfnisse befriedigen.

**STAR COAL**

**Doppelgewichtige Star Lump \$12.00**  
**Bestes Holz:**  
Spruce, per 1/2 Cord ..... \$6.50  
Reines Kiefernholz ..... \$6.00  
Trockenes Kiefernholz ..... \$5.50

**Beaver Lumber Co., LIMITED.**  
Telephoniere 4904

**Die Ursulinen Schwestern HOLY FAMILY CONVENT VIBANK, SASK.**

**Bereitungs- und Hochschulfächer. Abteilungen für Musik, Kunst, Sprachen, Näharbeit, Hauswirtschaft, Stenographie und Schreibradikale.**  
Um weitere Auskunft wende man sich an:  
**Rother Superior, Vibank, Sas.**

**Machen Sie sich die Winterpreise für Rahm zunutze?**

Rahmpreise sind die höchsten seit Monaten. Schicken Sie jetzt den Rahm für höchste Profite. Neue Kunden sollten schreiben wegen unserer leichten und einfachen Pläne. Man kann ohne Verzögerung zu kaufen; auch wegen wertvoller Hinweise betreffs Behandlung von Rahm für Profit.

Rahmpreise sollten für einige Monate hoch sein, denn es besteht kein Butterüberfluß auf dem Weltmarkt. Produzieren Sie hochwertigen Rahm und heimliche Rahmhersteller dann ein. Wir garantieren genaues Gewicht, korrekte Gradierung und Zeit und Heberzeugung der Verpackung am Tage, wo wir Ihren Rahm erhalten. Höchste Marktpreise bezahlt für Rahm. Schicken Sie die nächsten stammen an:

**THE SASKATCHEWAN CREAMERY COMPANY OF MOOSE JAW, LIMITED**  
Zweigstellen: Assiniboia, Carleton Place, Garnburg, Empress, Gravelbourg, Maple Creek, Moose Jaw, Regina, Swift Current, Shaunavon, Wolfsele.

**Sie müssen sich beeilen.**

wenn Sie noch ein Exemplar des mit Recht so beliebten **Courier-Kalenders**, des Deutsch-Canadischen Hausfreundes, erhalten wollen.

Befehlen oder kaufen Sie **sofort**

diesen unentbehrlichen, fast 200 Seiten starken Kalender! Er ist ein Buch, das alles Wissenswerte für Farmer, Geschäftslente, Handwerker, Arbeiter und Hausfrauen enthält. Dazu kommen noch die herrlichen Artikel und die ersten und besten Erzählungen, die uns über manchen langen Winterabend hinweghelfen.

Jeder deutschsprachende Canadianer muß diesen Kalender haben.

Der lächerlich geringe Preis von 50 Cents ist wohl für niemand zu hoch.

Darum sofort bestellen, kaufen und an Freunde weiterempfehlen.

**bevor es zu spät ist.**

Saskatchewan Courier Publ. Co.,  
1835 Halifax Str., Regina, Sas.

# Neue Einwanderungsvorlage der Vereinigten Staaten

Washington, 13. Jan. Die neue Vorlage will der Bestimmung der Quoten die Ergebnisse der Volkszählung des Jahres 1890 zu Grunde legen und zwei Quoten aufstellen, nämlich eine für Einwanderer, die in diesen Lande nach Verwandtschaft haben, und eine andere für diejenigen, die hier keine haben. Die Quoten für jede der beiden Gruppen würde 200 plus zwei Prozent der fremdgeborenen Personen jeder Nationalität sein, die laut den Ergebnissen der Volkszählung des Jahres 1890 in den Vereinigten Staaten anwesend waren.

Die Vorlage macht überdies einen Unterschied zwischen uneingeschränkten Einwanderern, d. h. Einwanderern, die nicht zur Quote gerechnet werden, Quoten-Einwanderern mit hiesigen Verwandten, und Quoten-Einwanderern.

Die nachfolgende Gegenüberstellung der bestehenden und der vorgeschlagenen Einwanderungsquoten ist folgendermaßen zu verstehen. Die eingeklammerte erste Ziffer nach dem Namen jedes Landes ist die tatsächlich bestehende Einwanderungsquote, die zweite ist ungefähr die, die sich nach Annahme der neuen Vorlage sein würde:

- Dänemark (5619) 5970
- Danzig (304) 856
- Deutschland (67.607) 102.854
- Finnland (3921) 1344
- Frankreich (71) 422
- Großbritannien und Irland (77.312) 125.316
- Holland (3607) 3674
- Island (75) 474
- Italien (12.057) 8294
- Jugoslawien (6426) 2102
- Norwegen (1540) 684
- Polen (30.977) 13.242
- Rumänien (7419) 1672
- Rußland (24.405) 4900
- Schweden (20.042) 19.522
- Schweiz (3752) 4564
- Tschechoslowakei (14.357) 4162
- Ungarn (5747) 1348

Zählt man die Quoten für alle Nationen zusammen, so findet man, daß sich die Gesamtsumme unter dem be-

stehenden Gesetz auf 357.803 beläuft, unter dem vorgeschlagenen Gesetz auf 354.174; die Einwanderung kommt unter dem vorgeschlagenen Gesetz jedoch größer sein wegen der uneingeschränkten Einwanderung der nahen Verwandten von Bürgern der Vereinigten Staaten. Die Wirkung der neuen Vorlage wäre, die Einwanderung aus dem südlichen und östlichen Europa zu beschränken und die Einwanderungsquote für Länder des nordwestlichen Europas, namentlich für Deutschland und Großbritannien und Irland bedeutend zu erweitern.

Ein weiterer bemerkenswerter Vorzug der Vorlage ist die Berücksichtigung der Einwanderungsverhältnisse. Auf Grund des bestehenden Gesetzes muß sich der Einwanderer von seiner Regierung zuerst einen Reisepaß verschaffen, darauf das Visum von amerikanischen Konsul, und nach seiner Ankunft in den Vereinigten Staaten kann er zurückgewiesen werden, weil die monatliche Besoldung des Einwanderers nicht die Lebenshaltungskosten des Einwanderers enthält. Sie wäre für höchstens acht Monate gültig.

Im Falle einer derartigen Einwanderungsbekämpfung würde der Einwanderer in den Vereinigten Staaten zu jeder Zeit während der Gültigkeit der Besoldung landen dürfen, natürlich unter der Voraussetzung, daß er sonst zulässig ist, daß er z. B. nicht zu den mit Strafbestrafungen verurteilten oder anderen Personen gehört, die auf Grund des allgemeinen Einwanderungsgesetzes von der Landung ausgeschlossen sind.

### Zur deutschen Auswanderung nach Argentinien.

Wie das argentinische Konsulat in Stuttgart dem Deutschen Auswanderer-Institut mitteilt, sind die argentinischen Einwanderungsbedingungen neuerdings abgemildert worden, was für die deutsche Auswanderung nach Argentinien von großem Interesse ist.

### Die Regierung von British Columbia

erklärte sich nicht nur gegen eine Erhöhung der Exportzölle, sondern sogar für eine Ermäßigung der jetzt bestehenden Zölle.

### Die Entwicklung des Handels von Vancouver

Die dortigen Geschäftsleute wollen in sechs Monaten 11.000.000 Kubikfuß Getreide auf dem Seewege transportieren. 34 Segelboote lagern am letzten Samstag dort vor Anker. Einmal für fünf Boote, eines für Kanada, zwei für Japan oder China und 13 für Europa bestimmt. 6 Schiffe bringen Waren nach dem östlichen Ozean und 10 nach Europa.

### Simon & Oberhoffner

Notare, Agenten, etc.  
1717 6fte Ave. — Phone 8034  
Regina, Sask.

### Kaufmann State Bank

114 N. LaSalle St., Chicago, Ill.  
Zentralstelle für frisch eingewanderte Deutsche Vorkontur

Deutsche	1.000,000	\$ 14
Ungarisch	1.000,000	\$ 54
Polnisch	10.000	\$ 115
Russisch	10.000	\$ 50
Englisch	10.000	\$ 25
Belgisch	1.000,000	\$ 14
Schwedisch	10.000	\$ 50

Kabel-Sendungen  
über, reich und unter  
Zinseszins-Garantie  
in allen amerikanischen  
Zweigen

Deutsche	1.000,000	\$ 14
Ungarisch	1.000,000	\$ 54
Polnisch	10.000	\$ 115
Russisch	10.000	\$ 50
Englisch	10.000	\$ 25
Belgisch	1.000,000	\$ 14
Schwedisch	10.000	\$ 50

Schiffskarten  
auf allen großen Dampferlinien zu den Originalpreisen

Genetische Affinität	frei
Zentrale von und anfertigen	—
Bestellen, Wiederholungen, Änderungen	ohne
Schiffskarten	—
3% auf Spar-Einlagen	—
Zentrale, alle Zweigstellen auf dem Kontinent und in den Vereinigten Staaten	—

### Ein weiterer Schnaps-Skandal

Washington, 13. Jan. — Diplomaten, Regierungsbeamte und andere prominente Leute in der Hauptstadt wurden zum zweiten Male innerhalb von vierzig Tagen in einen Rumfahndel gezogen. Zwei der Männer, welche unter dem Verdacht gehalten werden, diplomatischen Schnaps verkauft zu haben, wurden von Beamten der Provisions-Ergänzung verhaftet, als sie auf die Aufforderung antworteten, welche im Namen eines hohen Beamten gegeben worden war. Einer der beiden, John Lynch, hatte ungefähr \$40.000 in barem Gelde bei sich, als er verhaftet wurde. Weiterhin hatte er eine Kiste mit Rum bei sich. In seinen Taschen wurde ein Brief an einen inoffiziellen Diplomaten gefunden, welcher sich auf die Herausgabe von drei Jahren Bewußtsein aus einem Regierungsgefängnis bezog. Lynch wurde vor ungefähr einem Jahre verhaftet und bestrahlt für Verleitung der Provisions-Gesetze eine Strafe von \$300. Darnach sagte er, daß er von der farnahme des Gelde die Bewußtsein erhalten habe. Nach der Verhaftung behauptete die Beamten die Wohnung Lynchs, wo sie, wie sie behaupteten, \$5000 wert importierten Schnaps fanden. Der Vorrat wurde in der Decke eines Wandbretches verborgen und das Verstecken der Schnapsflaschen zeigte das Schloß an der Decke.

### Not und Verbrechen

Die Lebensgeschichte vieler Familien des Mittelstandes in Deutschland ist jener ähnlich, welche Paul Weitzel, ein Berliner Student der Rechte, enthält hat. Er fand wegen Einbruchs vor dem Berliner Volksgericht. Im Verein mit zwei anderen geliebten Weiblichen raubte Paul verschiedene Wohnungen aus. Der junge Mensch gab die Diebstahlsurteile, wurde aber sofort entlassen, nachdem er keine Geschichte erzählt hatte. Weitzel ist der Sohn einer Witwe, die früher in der glücklichen Umfassung war. Die Entwertung der Mark veranlaßte ihn, Einkommen und sie vorzugeben, eine Scheuerefrau zu werden. Der Junge arbeitete in Freiheit ebenfalls, um genug zur Fortsetzung seines Rechtsstudiums zu verdienen. Die Mutter erkrankte. Da sein Geld für Arznei und die Doktor vorhanden war, harte Weitzel auf die Erhaltung aller Gauer und schloß sich ihnen bei Einbrüchen an. Seine beiden Geschwister erhielten lange Kerkerstrafen, der Richter ließ aber den jungen Menschen frei.

### Municipalität Glen Bain

Der Council der Rindlichen Municipalität Glen Bain hielt seine regelmäßige Sitzung am 12. in der Arnoldschule am 7. Januar 1924, beginnend um 12 Uhr mittags.

Anwesenheit der Vorstehende (Keece) und alle Gemeindevorsteher.

Das Protokoll der letzten Sitzung wurde verlesen und auf Antrag genehmigt.

Auf Antrag Stapleton wurde beschlossen, daß die Municipalität \$100 per Monat angestellt.

Auf Antrag Keene wird beschlossen, die Ersetzung gegen V. R. Hamilton zu erneuern.

Auf Antrag Dornum wird einstimmig beschlossen, daß die Nordstraße Section 28-11-8 aus dem Arnold Schuldistrikt herausgenommen und dem Goshop S. D. hinzugefügt wird, um die Zustimmung und Billigung der beiden Schuldistrikte.

Auf Antrag Keene wird beschlossen, daß die Beamten und Mitglieder des Council die Petition der Farmer und Bürger von St. Rose, in bezug auf den Verkauf eines Grundstückes über den Verkauf eines Grundstückes Section 13-12-7 und 13-12-6.

Auf Antrag Stapleton wird beschlossen, daß der Keene und Stapleton ermächtigt werden, Gelder in solcher Höhe zu borgen, als notwendig ist, um die laufenden Ausgaben der Municipalität zu zahlen, bis die Steuern eingekommen im Betrag von \$35.000.

Auf Antrag Keene wird beschlossen, daß der Keene (Stellvertreter) für die nächsten 6 Monate ernannt.

Auf Antrag Stapleton werden V. R. Keene und V. L. Keene zu Repräsentanten der Municipalität bei der Schulbehörde ernannt.

Auf Antrag Hamilton wird beschlossen, dem Arnold School Board \$7.50 für ein Jahr zu zahlen für das Telefon, wenn die Schulbehörde ein Telefon einrichten läßt.

Auf Antrag Dornum wird beschlossen, die regulären Sitzungen am ersten Sonntag jedes Monats in dem Arnold Schulhaus abzuhalten.

Auf Antrag Dornum werden die Rechnungen, wie sie geprüft sind, anerkannt.

Die Sitzung wird auf Antrag Dornum geschlossen.

Keene,  
Secr.,  
Schulmeister.

Wohl dir, es' ein Tag verfließen,  
Der Trost dich schließt;  
Du hast dein Leben voll genossen  
Und voll genügt.

Frieda Schanz.

### Eine moderne Gespenstergeschichte

Wien, in Österreich, ist um eine Senfaktion reicher geworden. Es hat einen Geist, und zwar einen neuen Art, wie sie zu nächster Stunde in weicher Bedienung erscheinen und das Grauen der Menschen bilden, die ihrer anfänglich werden. Schon im Sommer gingen Gerüchte um, daß in der Urfrucht ein Geist sein Unwesen treibe. Man hielt die Sache damals für einen banalen, vorübergehenden Scherz eines Witbolden, der die lauen Sommermonate dazu benützt haben mochte, um sich ein billiges Vergnügen zu schaffen und die anderen weidlich zu erschrecken. Allein auch der Winter machte diesem geheimnisvollen Treiben kein Ende und gerade in den letzten Tagen ruhmte es wieder in verärgerten Tönen.

In der Gegend des Steinbrunnens erkrankte ein Mensch in weicher Umhüllung ein Mensch auf den Boden, waltt hienieder ins Tal und schreit vorübergehende, besonders Frauen. In Täglichkeiten ist der Geist noch nicht übergegangen; das würde ja auch seiner Abtammung und seinem Wesen wenig entsprechen. Aber auch alle Verträge, seiner babbar zu werden, blieben bis jetzt vergeblich.

Natürlich ist die ganze Angelegenheit für die Finger ein willkommener Anlaß zu allerlei Vermutungen. Sie ist sozusagen momentan Stadtsprache und Gerüchte aller Art tauchen auf. So sind vor einigen Tagen eine ganze Kolonne von Menschen der Spur des Geistes gefolgt, um endlich Aufschluß über seine Persönlichkeit zu erhalten. Ein Mann trat angelegentlich mit erhobenem Messer auf die weiße Gehsteige zu, die sich aber vernehmen ließ: „Wenn du mich anrührst, wirst du zu Staub und Asche“, worauf der Mann das Messer furchterfüllt zu Boden fallen ließ und davonlief. Man will auch schon mehrere Geister gesehen haben, denn während der eine unten erkrankt, soll ein weiterer auf der Höhe des Berges gesehen worden sein. Andere sprechen schon von 12 bis 15 „Geistern“.

Es handelt sich bei dem ganzen Spuk jedenfalls um einen Scherz oder um die Tat eines abnormen Menschen. Der Geist soll ein geistig nicht ganz normaler Arbeitergehilfe aus Urfahr sein. Balleist ist freilich der arme Teufel in der Kälte herum, und es wäre besser, wenn ihn jemand ins Bett brächte. Oder es macht sich irgend ein Mensch den Spuk, die Vorübergehenden und die ganze Stadt zu ärgern.

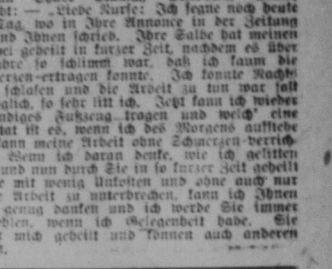
Da die Zahl der Neugierigen, die den „Geist“ sehen wollten, täglich größer wurde, sah sich schließlich sogar die Kriminalpolizei veranlaßt, gegen den Unruhstörer einzuschreiten. Es gelang ihr allerdings nur, drei Personen auszuforschen, die den „Geist“ mit eigenen Augen gesehen haben. Irigend einen Schaden nahmen sie nicht.

Dieser Tage gab es abends in Urfahr an der Kreuzung der Markstraße mit der Rindfleischbahn einen argen Anlauf. Urfahr: natürlich der Geist. Er erschien einmal in Spitalskleidung. Kein Wunder, daß die nähere Umgebung in besorgtes Stimmengemetzel und sich sofort in Gegenmaßnahmen rüstete. Nun hatte man ja das langgeheute Gespenst in der Nähe! Ein überaus behilflicher Geistesvertreiber löste sofort einen Schuß aus seinem Revolver, um dem Geiste das Lebenslicht auszublasen und sich durch diese Tat in den Annalen der Urfahrer, Stadtschicht, einen Namen zu schaffen. Wie sich aber nur allzu bald herausstellte, war die Waffe ungenutzt, denn der Geist war ein Arbeiter, der aus dem Krankenhaus entlassen war und sich dort herumtrieb. Er heißt Julius Bartel.

### Offene Weinschäden

Kranke Weinschäden, nasse und trockene Flechten, sowie andere Hautleiden, behandelt nach langjähriger Erfahrung  
Parie M. Decker,  
Grabenstr. 611/12, Forstlager, Winnipeg, Kanada, in Deutschland, Weidliche Selbstbehandlung nach dem besten, oben beschriebenen Verfahren.  
Bitte, Briefe belegen für Rückantwort.

Wenn Sie einen Weinschaden haben, so ist es ein Zeichen, daß Sie einen Weinschaden haben. Die Ursache ist ein Mangel an Vitaminen. Sie können dies vermeiden, indem Sie Vitaminen in Ihrer Nahrung aufnehmen. Sie können dies tun, indem Sie Vitaminen in Ihrer Nahrung aufnehmen. Sie können dies tun, indem Sie Vitaminen in Ihrer Nahrung aufnehmen.



### RADIO

Für alle, die sich selbst eine Radiostation einrichten wollen, haben wir alle Zubehörteile einschließlich der Radio-Transmitter. Alle diejenigen, die eine gute Radiostation kaufen wollen, haben wir die besten Radios. Wir verkaufen die besten Radios. Wir verkaufen die besten Radios.

### Midland Radio Company, Limited

3131 Sechste Avenue,  
REGINA, SASK.

Farmerfrau in bitterer Kälte hinausgejagt  
Montreal, 13. Jan. — Frau Edna Young, die 32-jährige Frau eines Farmers von der Sherbrooke, Que., wurde von ihrem Mann mit einer Schußwaffe bedroht und dann in einem Haus hinausgejagt. Ihre Schüsse und ihre halbe Kälte mußte sie in einem Haus gelange, in dem sie Zuflucht fand. Sie schwebt in Gefahr, ihre beiden erkrankten Beine zu verlieren. Ihr Mann ist verhaftet.

Geldfund in Saftschwan?  
Porton, 13. Jan. — A. R. Keusch, Director der Sask. Co-operative Wheat Producers Ass., entdeckte auf seinem Land Anzeichen von Geld. Ein kleiner Vah, der nach dem Urteil von Sachverständigen Mineralöl enthält, ergab sich eine dreiwertige Menge wert über sein Feld. Die Erprobung wird für Untersuchung nach Goldbestandigkeit geschickt worden und um gleichzeitig englische Finanzleute dafür zu interessieren.

### Pastor König's Nervenstärker

Bestes Mittel gegen Epilepsie (Hysterische Krankheit) Nervenerregung, Schlaflosigkeit, etc.  
Hundert von Dankschreiben.  
Preis per Flasche \$2.75 portofrei.  
Nur echt zu haben bei:  
Deutsche Apotheke  
St. Regis,  
R. C. Fox 124, Regina, Sask.

# In langen Winterabenden

ist ein Buch der beste Zeitvertreib. Wir haben einen Auswahl von Büchern aus allen Gebieten. Großer Katalog senden wir auf Wunsch frei.

Auswahl:  
Eveline. Die Kluge der Prarie. Großer Roman aus dem Leben. 4000 Seiten. In 10 Teilen, illustriert. \$4.75  
Erika, die Seidenprinzessin. Herbe Schilderung einer Duldlerin. Ueber 2500 Seiten, Großformat, 105 Hefte. \$5.25

Die neuesten Karl-May-Bände:  
Band 19: Kapitän Kaiman. — Band 42: Der alte Teller. — Band 43: Aus dunklen Tagen. — Jeder Band gebunden. \$1.70  
Gefährliche Erde gut — Alles gut. Roman mit farbigen Bildern. Gebunden. (Für Frauen und Mädchen). \$1.25  
Derzog. Das große Geheimnis. Roman der Deutschen in Amerika. \$2.25  
Fein gebunden. Mit 16 farbigen Tafeln. \$1.25  
Rangschneiders Taschenwörterbuch. Deutsch-Englisch und Englisch-Deutsch, in einem Band gebunden. \$3.25

Auch alle anderen Sprachwerke.  
Illustrierte Geschichte des Weltkrieges 1914-1919. In 234 Lieferungen à 10, oder in 9 fein geb. Bänden. Groß. \$4.00  
Zur Probe: Lieferung 1-25 für nur \$2.00  
10.000 andere Bücher. Wir liefern Ihnen jedes gewünschte Buch billig und schnell, ebenfalls Zeitschriften von Deutschland im Halbjahres- oder Jahresabonnement.  
Schreiben Sie direkt an:  
**THE INTERNATIONAL BOOK CO.**  
Centrale für den Deutschen Buchhandel.  
75-77 Nassau Street New York City.

# Rub - Häute - Ochsen

haben wenig Wert im rohen Zustande.  
Wir gerben  
dieselben zu Leder, welches viel stärker und dauerhafter als das gewöhnliche Leder ist.  
Diese sowie Pferdehäute gerben wir auch mit dem Sauren daran, zu den besten, wärmsten Decken.  
Kleinere Häute verarbeiten wir für Nährriemen (Riemenleder).  
Preisliste und Shippingtags auf Verlangen.  
Alle Korrespondenz sofort beantwortet.  
**EDMONTON TANNERY**  
L. Gattenmeyer  
9172-1108 Ave., Edmonton. — 22. St. n. Ave. G, Saskatoon.

### Schiffskarten, Geldüberweisungen u. s. w.

durch die älteste Firma. Wir sind seit 45 Jahren in diesem Geschäft und haben die bestmöglichen Verbindungen dadurch erworben.  
Wir füllen alle möglichen Dokumente aus für Freikarten, Agenten für Post, Coal & Son, die alle Linien und Schiffe kennen.  
Wir belegen alle Reiseangelegenheiten per Post.  
ALEX CALDER & SON  
663 Main Street, Winnipeg, Man. Telephone 4 6313-6314  
G. Häger, Agent.  
Winnipeg, Man.

### KAUFMANN STATE BANK

114 N. LaSalle St., Chicago, Ill.  
Zentralstelle für frisch eingewanderte Deutsche Vorkontur

Deutsche	1.000,000	\$ 14
Ungarisch	1.000,000	\$ 54
Polnisch	10.000	\$ 115
Russisch	10.000	\$ 50
Englisch	10.000	\$ 25
Belgisch	1.000,000	\$ 14
Schwedisch	10.000	\$ 50

Kabel-Sendungen  
über, reich und unter  
Zinseszins-Garantie  
in allen amerikanischen  
Zweigen

Deutsche	1.000,000	\$ 14
Ungarisch	1.000,000	\$ 54
Polnisch	10.000	\$ 115
Russisch	10.000	\$ 50
Englisch	10.000	\$ 25
Belgisch	1.000,000	\$ 14
Schwedisch	10.000	\$ 50

Schiffskarten  
auf allen großen Dampferlinien zu den Originalpreisen

Genetische Affinität	frei
Zentrale von und anfertigen	—
Bestellen, Wiederholungen, Änderungen	ohne
Schiffskarten	—
3% auf Spar-Einlagen	—
Zentrale, alle Zweigstellen auf dem Kontinent und in den Vereinigten Staaten	—

### Simon & Oberhoffner

Notare, Agenten, etc.  
1717 6fte Ave. — Phone 8034  
Regina, Sask.

### Der Autoclast

Die beste Electro-Therapeutische Maschine, in Berlin vor einem deutschen Wissenschaftler verhoffolommen.

Es ist die wirksamste elektrische, Schnellstrom-Therapeutische Maschine, die erfunden ist und völlig ohne Nebenwirkungen und keinen schmerzhaften Reiz. Die Maschine heißt „Autoclast“ und ist automatisch arbeitend, keiner Bedienung und besonderer Inangabe bedarf. Die hochfrequente, elektromagnetische und wirksame Induktionstrahlung mit den schwächsten Emanationen jedes mit dem Apparat in Verbindung kommenden Patienten, welche, bedeutend verstärkt durch Radio Vacuum Röhren, wieder als Behandlungsenergie dem Patienten zufließen werden. Die heilende Wirkung ist überaus groß.

Der Autoclast ist die neueste Maschine und bedeutet eine große Verbesserung im Vergleich zu allen anderen elektrischen Maschinen.

### Der Autoclast

ist der einzige elektronische Behandlungs-Apparat, welcher die Emanationen (Ausstrahlungen) des Patienten verstärkt. Diese wichtige Eigenschaft ist durch Patent geschützt.

### Der Autoclast

ist der einzige elektrische Apparat, der sich automatisch den Kraftlinien, Vibrationen und Ausstrahlungen des Patienten anpaßt und Behandlungs- und Heilungsenergie dem Patienten einbringt in beliebigen richtigen und passenden Vibrationsrate ohne Disruptionen und Behinderungen.

Der Autoclast ist besonders einseitig in der Konstruktion und darf nicht verwechselt werden mit anderen sogenannten elektrischen Behandlungsgeräten, die oft von Leuten hergestellt sind, welche wenig von Elektrizität wissen. Der Autoclast ist eine hochfrequente Therapeutische Maschine und bringt nicht nur die „Chamäele“ heranzu, sondern bringt wirksame und heilende Resultate. Sie liefert mehr in 20 Behandlungen als andere in 40. Besonders wirksam bei chronischen (langwierigen) Krankheiten wie Tuberkulose, Syphilis, Krebs, Magenkatarrh, Unverdaulichkeit, Rheumatismus, Neuritis, Lähmung etc.

Sie greift auch Zeitliche Fehler, Zerschmetterungen und Affektionen mit dieser Behandlung. Patienten können im Sanatorium inwachen und essen, wenn sie wünschen. Sprechen Sie bei uns vor, und wir werden Sie zu verlässigen Beratern führen, die wir gebildet haben. Wir sprechen Englisch, Deutsch, Polnisch, Russisch und Französisch.

### Der Autoclast

ist der einzige elektronische Behandlungs-Apparat, welcher die Emanationen (Ausstrahlungen) des Patienten verstärkt. Diese wichtige Eigenschaft ist durch Patent geschützt.

### Der Autoclast

ist der einzige elektrische Apparat, der sich automatisch den Kraftlinien, Vibrationen und Ausstrahlungen des Patienten anpaßt und Behandlungs- und Heilungsenergie dem Patienten einbringt in beliebigen richtigen und passenden Vibrationsrate ohne Disruptionen und Behinderungen.

Der Autoclast ist besonders einseitig in der Konstruktion und darf nicht verwechselt werden mit anderen sogenannten elektrischen Behandlungsgeräten, die oft von Leuten hergestellt sind, welche wenig von Elektrizität wissen. Der Autoclast ist eine hochfrequente Therapeutische Maschine und bringt nicht nur die „Chamäele“ heranzu, sondern bringt wirksame und heilende Resultate. Sie liefert mehr in 20 Behandlungen als andere in 40. Besonders wirksam bei chronischen (langwierigen) Krankheiten wie Tuberkulose, Syphilis, Krebs, Magenkatarrh, Unverdaulichkeit, Rheumatismus, Neuritis, Lähmung etc.

Sie greift auch Zeitliche Fehler, Zerschmetterungen und Affektionen mit dieser Behandlung. Patienten können im Sanatorium inwachen und essen, wenn sie wünschen. Sprechen Sie bei uns vor, und wir werden Sie zu verlässigen Beratern führen, die wir gebildet haben. Wir sprechen Englisch, Deutsch, Polnisch, Russisch und Französisch.

### Der Autoclast

ist der einzige elektronische Behandlungs-Apparat, welcher die Emanationen (Ausstrahlungen) des Patienten verstärkt. Diese wichtige Eigenschaft ist durch Patent geschützt.

### Der Autoclast

ist der einzige elektrische Apparat, der sich automatisch den Kraftlinien, Vibrationen und Ausstrahlungen des Patienten anpaßt und Behandlungs- und Heilungsenergie dem Patienten einbringt in beliebigen richtigen und passenden Vibrationsrate ohne Disruptionen und Behinderungen.

Der Autoclast ist besonders einseitig in der Konstruktion und darf nicht verwechselt werden mit anderen sogenannten elektrischen Behandlungsgeräten, die oft von Leuten hergestellt sind, welche wenig von Elektrizität wissen. Der Autoclast ist eine hochfrequente Therapeutische Maschine und bringt nicht nur die „Chamäele“ heranzu, sondern bringt wirksame und heilende Resultate. Sie liefert mehr in 20 Behandlungen als andere in 40. Besonders wirksam bei chronischen (langwierigen) Krankheiten wie Tuberkulose, Syphilis, Krebs, Magenkatarrh, Unverdaulichkeit, Rheumatismus, Neuritis, Lähmung etc.

Sie greift auch Zeitliche Fehler, Zerschmetterungen und Affektionen mit dieser Behandlung. Patienten können im Sanatorium inwachen und essen, wenn sie wünschen. Sprechen Sie bei uns vor, und wir werden Sie zu verlässigen Beratern führen, die wir gebildet haben. Wir sprechen Englisch, Deutsch, Polnisch, Russisch und Französisch.

### LARSEN'S SANATORIUM

Wegman Chambers — 1701 1ste Str., Regina, Sask.  
Phone 2845



Das häusliche Glück



Courierbeilage für unsere Frauen und Kinder

Die Frau

Ich bin ein Duell, der tief im Felten ruht. Bin in mir selbst sowie in Stein verborren.

Lob und Liebe

Lob ist für die Liebe mandal wichtiger als Treue. So behauptet Elisabeth Maro in einem Londoner Blatt.

Winterabende

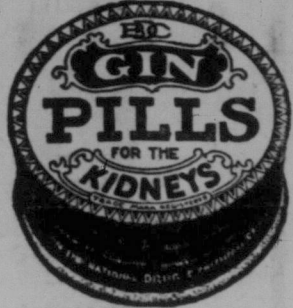
Schon kauft sich die Dämmerung allzu früh nieder, schon beginnen die langen Abende, wo der Sturm draußen um die Häuser jagt.

Das Mutterherz

Was ist das Mutterherz denn anders als ein leichtes Sternentrübsinn. Und ein Bräutlein, bevor das Kindlein friert und jubiliert.

Für die Kinder

Ein Fuchlein einst den Wald durchschritt. Weil es so großen Hunger litt. Manchen Hasen, Hasen, Reh und Maus.



Schmerzhaftes Urinieren — Sand im Urin und Nierensteine — Sand (GIN PILLS) beseitigt. Kaufe eine Schachtel nach heute.

Stühle mit Kohre, Hecht, das von Staub, Rauch usw. gelb geworden oder sonst schmutzig ist.

Ein lustiges Stücklein vom Eulenspiegel. Von D. Erdmann. Das ist nun schon viele, viele Jahre her — da verdingte sich der Schalk.

Die schönste Frau eine Gegnerin von Schönheitsmitteln

Die von der Beauty Foundation of America, in Wirklichkeit aber von den amerikanischen Fabrikanten kosmetischer Mittel injizierte Schönheitskonkurrenz in New York hat mit einer argen Enttäuschung der Schönen der Vereinigten Staaten und mit einer noch ärgeren der reifemütterlichen Fabrikanten geendet.

Für die Hausfrau

Zum Reinigen der von Schalen der Äpfel oder Nüssen der Pfannen beschmutzten Hände ist verdünnte Schmelzseife zu empfehlen.

Neue Lampe brennt 94 Prozent Luft

Neuerfindung elektrisches oder Gaslicht. Eine neue Lampe, die ein ansehnliches helles, warmes und weiches Licht gibt.

Som Riege-Kätzchen.

Ein kleiner Junge und ein kleines Mädchen spielten mit einem niedlichen Riege-Kätzchen. Das Kätzchen lag weiß und schwarz aus, und die Kinder hatten es sehr lieb.

Er hat recht.

Notes Ulrich Teitelbaum liegt auf dem Sterbebett. Seine betriebl. Mutter glaubt schon zu wiederholten Malen seinen letzten Augenblick gekommen und will ihm liebevoll die Augen zudrücken.

Eine Lehre.

Mama: „Allo ich reise nach Berlin und bleibe drei Wochen weg.“ Frau Schmidt: „Warum antwortest du nicht?“

gen konnte, so ließ er schnell hinter den Berg und land das Netz und das kleine Kind darin liegen. Da nahm er's in seinen Arm und trug es wieder hinunter zu seiner Mama.

Schweizer Wunder Balsam

Ausgezeichnetes Heilmittel für Magenkrankheiten. Seit 100 Jahren in Europa eingeführt. In jedem Laden käuflich.

Strebsame tüchtige Männer

Warum wollen Sie für andere schaffen, wenn Sie für sich selbst arbeiten können? Alle strebsamen Leute sind darauf aus, ihre Stellung im Leben zu verbessern.

Advertisement for GALT KOHLE (Whitmore Bros. Ltd. Regina, Sask.) with text: Hütel euch vor Agenten und Hausierer die euch sagen, daß es keine GALT KOHLE mehr gibt.

Advertisement for a lamp: Neue Lampe brennt 94 Prozent Luft. Hebertrifft elektrisches oder Gaslicht. Eine neue Lampe, die ein ansehnliches helles, warmes und weiches Licht gibt.

Advertisement for Butternut, Aunt Betty's Baked Bread, and Sanitary Brol. Includes illustrations of a child and a woman. Text: Butternut, Aunt Betty's Heimgebackenes oder ganzes Weizenbrot, Kuchen und Backwerk.

# Regina und Umgegend

## Die Couriersammlung für die armen deutschen Kinder

Bereits bestätigte Spenden \$142.00  
 Neu-Einnahmen:  
 Frau J. A. Hoffmann, Alta. \$5.00  
 Ungenannt, Edmonton, Sask. 1.00  
 Adam Trofner, Lantzke, Alta. 3.00  
 F. Hübner, Brano 2.50  
 Adam Bauer, Gravelbourg 2.50

\$156.00  
 Wir danken für alle bisherigen Spenden und bitten unsere wertvollen Leser und Leserinnen, die noch nichts zur Unterstützung beigetragen haben, auch einen Geldbetrag zu schicken. Jede, auch die kleinste Spende ist willkommen.

### "Courier"

1835 Halifax Str., Regina.  
 Frau B. Wolff, 2316 Noke Str., Regina, veranstaltete eine Sammlung für die hungernden Kinder in Deutschland mit folgendem Ergebnis: Mrs. B. Wolff \$15.00; Hans Schumacher \$5.00; J. M. Ulrich \$5.00; G. A. Dunning \$5.00; A. Friend \$5.00; S. M. Schiller \$1.00; George Speers \$5.00; Dr. Hart \$5.00; J. A. Croft \$10.00; E. J. Latta \$5.00; James G. Gardiner \$5.00; Laurent Roy \$5.00; J. S. Ritchie \$1.00; Hugh MacLean \$5.00; Schumacher \$1.00.

Den "Courier" besuchten H. Mich. Ortman von Francis, Sask.; E. J. Hugo Henneberg, Edmonton; Fred Keippi, Aronau; Friedr. Auber, Valgonie; John Biech, Valgonie; J. A. Gernid, Sifton; Mathias Bell, Kananis; Leo Furrowski, Edmonton; Franz J. Kippinger, Senda; Walter Weimer, Senda; L. Wagner, Tewan; Frau Elisabeth Hodel, Lajord; F. D. Hugel, Valgonie.

**Hochzeitsfeier.** Im Montag wurden in der St. Marienkirche Herr Kaspar Wolf, Sohn des Valentin Wolf, Noke Str., und Frau Maria Maier, Tochter von Jakob Maier, Toronto Str., von Hochw. Herrn Vater P. J. Schlegel getraut. Trauzeugen waren H. Konrad Rod und S. Daniel Schumann. Brautführer S. Peter Maier und S. Anton Wolf, Brautmädchen Fräulein Glis. Mod. und Fräulein Glis. Maier. Nach der Trauung begaben sich die Hochzeitsgäste in das Haus der Braut, wo eine recht fröhliche weltliche Feier begann. Unsere herzlichsten Glückwünsche!

Herr Florian Schuch von Wechu fährt nach Detroit, Mich., um dort vielleicht zu bleiben.

Herr John Kreiser, Wisconsin, fährt zu Besuch nach Milwaukee, Wis., im Hof. Bengo und bleibt dort ein oder zwei Monate.

## Katharina Dürbeck von Dabin war in Regina bei ihrer Schwester. Frau M. Rark, 1957 Halifax Str., auf einige Tage zu Besuch.

Herr Anton Bruch ist, wie uns sein Sohn Jol. Bruch mitteilte, am 7. Jan. in Millaley im Alter von 69 Jahren, 6 Monaten und 6 Tagen gestorben und am 8. Januar beerdigt worden. Sein Sohn Georg Bruch hat die Harn übernommen. 4 Brüder leben in Polen und 1 Schwester in Regina. Herr Anton Bruch ist vor 12 Jahren nach Canada gekommen. Unter innigstem Beileid den trauernden Hinterbliebenen.

## Aaron Sapiro kommt.

Aaron Sapiro wird nach Saskatoon zurückkehren und am 20., 21. und 22. Febr. in Saskatoon sprechen. Er wird den Wert des Wheat Pool gegenüber Robert M. A. Gill, dem Sekretär der Winnipeg Grain Exchange, verteidigen. Rob. Magill wird über die Getreidemarktung sprechen.

## Seine Frau gestorbt.

In Bonteir, Sask., wurde Robert Lambourn verhaftet, der beschuldigt wird, den Tod seiner Frau verursacht zu haben, der er durch Schlägen mit einer zerbrochenen Flasche schwer blutende Wunden zugefügt hatte.

## Katholische St. Marien-Gemeinde. Die H. Mission in Regina.

Die sich einer zahlreichen Beteiligung erfreut und in Hochw. Herrn Vater P. J. Schlegel einen gottbegnadeten Kanzelredner hat, ist bekanntlich in dieser Woche den Frauen, Jungfrauen und Säuglingen gewidmet. Die Standespredigt für die verheirateten Frauen ist auf Mittwochabend 7 1/2 Uhr und die Standespredigt für die Jungfrauen auf Donnerstagabend 7 1/2 Uhr verlegt worden.

## Ev.-Luth. Dreieinigkeitskirche. Jahresbericht

Dienstag, den 8. Januar, fand die jährliche Gemeindeversammlung statt. Dieselbe war gut besucht und hatte einen guten Verlauf. Die Gemeinde als solche befindet sich in gutem Zustande, sowohl was Mitgliederzahl, wie auch was die Finanzen betrifft. Angenommen wurden die Herren Pastor S. Domein, Ad. Glatz und Jakob Bauer.

Die Beamtenschaft ergab folgendes Resultat: Metropolit Herr B. Bieth, per Affirmation; Trustees, die Herren A. Knorn und R. Geisel; Parocher die Herren Phil. Ring, Gust. Ernst und Peter Ring.

Der Schatzmeisterbericht zeigte eine Einnahme von \$3,678.79, und Ausgaben im Betrage von \$3,163.98, so daß ein Restbestand von \$514.81 verblieb. Der Frauenverein trug weitere \$500.00 bei, so daß am 11. Jan. \$1,000.00 an der Schuld bezahlt werden konnten. Es verbleibt noch eine Schuld von \$3,500.00, die — wenn man den Wert des Eigentums betrachtet — gering ist und mit Gottes Hilfe in den nächsten Jahren getilgt werden wird. Die Gemeinde hat auch nach Kräften für mögliche Zwecke, Anstalten, Mission, Notleidende in Europa das Ihre getan, nämlich \$853.57.

## Der Frauenverein erfreut sich ebenfalls gefunden Gedeihens. Er hatte eine Einnahme von \$595.70 und Ausgaben von \$46.35, so daß noch \$549.35 in der Kasse blieben.

Die Lutherliga fängt an. Leben zu zeigen. Mehr Interesse bei der Jugend für Belehrung und Teilnahme am Gemeindegeld. Die Einnahmen betrugen \$109.75, die Ausgaben \$44.65, so daß ein Restbestand von \$55.90 verbleibt. 1924 soll es besser werden.

Erfreuliches Wachstum zeigt die Sonntagschule. 225 Kinder besuchen dieselbe. Die Einnahmen derselben betrugen \$333.07, die Ausgaben \$280.52, ein Restbestand von \$72.55.

Gesamteinnahmen aller Klassen \$4,728.31  
 Ausgaben aller Klassen 3,532.70  
 \$1,195.61

## Lobenswert ist, daß trotzdem wir feindliche Menschen sind, und hier und da Mißverständnisse entstehen, doch die Eintracht und der Friede gewahrt wurde.

Diesen Frieden wollen wir schützen und Gott bitten, daß er ihn uns erhalte. Manche schauen mit idealen Augen auf uns, können es nicht mitanhören, daß Gottes Reich einen solchen Halt hat und wirksam sich erweist. Man möchte uns spalten, den Frieden töten, Glieder abtrennen machen. Wir aber halten fest an dem Worte der Wahrheit und wissen, daß so lange Gottes Wort und Luthers Lehr der Grund unserer Glauben bleibt, auch die Porten der Hölle nichts gegen uns vermögen. Das walte Gott!

Gestraft wurde Katharina Wilhelmine Boers, Tochter von Herrn und Frau Jakob Boers.

## John Friß, Pastor.

Nicht gerade krank. Herr J. J. Dehal von South Akron, Ohio, schreibt: "Ich war nicht gerade krank, aber meine Verdauungsorgane waren nicht in Ordnung und infolgedessen mein Körper unterernährt; mein Gewicht war auf 115 Pfund gefallen. Horn's Alentkräuter hat sich in meinem Falle vorzüglich bewährt. Ich fühle mich jetzt wohl und gesund und wiege 160 Pfund." Viele Leute fühlen sich ebenso, "nicht gerade krank", aber sie lassen die Sache hingehen, bis sie ernstlich krank werden. Es ist gut, stets eine Flasche dieses berühmten Kräutermittels zur Hand zu haben. Es reguliert und baut das System auf. Sein rechtzeitiger Gebrauch erparnt viele Sorgen, Leiden und Doktorrechnungen. Es ist das Hausmittel für die intelligente Familie. Apotheker können es nicht liefern; besondere Vorkaufungen liefern es direkt aus dem Laboratorium von Dr. Peter Fahrnen & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

# Simpson's

## Ausverkauf von Frauen-Hüten etc.

Gegenwärtige Katalog-Sachen zu weniger als Kostenpreis  
**Mittwoch Morgen, 9 Uhr**

**Gruppe 1 --- Regulär bis zu \$1.98 für nur 49c**

**Gruppe 2 --- Regulär bis zu \$3.98 für nur 98c**

**Gruppe 3 --- Regulär bis zu \$3.25 für nur \$1.49**

Keine Telephone- oder C.O.D. Bestellungen angenommen. — Kein Umtauschen oder Zurückgeben.

**\$14.95** Seide und Crepe de Chine Mädchenkleider, \$5.00

Süßliche Seide und Paisley Kombinationen und mit feinem Besatz versehene Crepe de Chine Kleider in neuen und modischen Modellen. Verschiedene Größen.  
 Regulärer Preis bis \$14.95. Verkaufspreis **\$5.00**

**\$33.95** Leberzieher mit Pelzkragen und Chamoisfutter \$18.00.

Englisches Beavertuch, mit 2 Reihen Knöpfen. Tiefer Schalfragen aus schwarzem Perisich Lamm. Futter Satinmischtes Twill und Zwölfchenlage aus Chamois. Größen 36, 37 und 38.  
 Regulärer Preis \$33.95. Spezialpreis **\$18.00**

**\$19.95** Frauen Seide Crepe-Kleider für \$5.00

Reizend schöne Crepe de Chine und Tricot-Crepe Kleider in sehr anziehenden Modellen. Nur assortierte Größen.  
 Regulärer Preis bis \$19.95. Verkaufspreis **\$5.00**

**\$1.35** Percalé Hauskleider für Frauen, 98c

Feine Hauskleider in Mauve oder Blau Percalé mit Weichen in harmonischem Grün, Kimono Kermel und selbstbindende Gürtel. Größen Klein, Mittel, Groß. Regulär \$1.35.  
 Verkaufspreis **98c**

**\$3.98** "Teddy Bear" Mäntel für die Kleinen \$1.98

Weiches, wolliges, handfarbiges Material ist für diese warmen kleinen Wintermäntel verwendet. Voll gefüttert mit weichem Fannellet; haben Perlmutterschnüppe. Größen 22 Zoll. Regulär \$3.98.  
 Ausverkaufspreis **\$1.98**

Nur 60 Schwere Frauen-Winter-Mäntel \$7.98

Schöne Mäntel, alle Modelle dieser Saison, einschließlich prächtige Belour-Mäntel mit Pelzkragen, dazu schwarze Blisch, Heide-mischung im Naglan Stil und ganzwoll Bolotuch. Alle haben volles Futter und sind außerordentlich smart. Gebrochene Größen, aber alle Größen sind vorhanden. Regulär bis zu \$24.95.  
 Spezialpreis **\$7.98**

**\$2.75** Woll- und Baumwolle Pullover für Männer \$1.25

Schwere Navy Pullover mit Rot und Braun Trimming um V. Red. Cuffs und unten. Gut gefüttert. Hat 2 Taschen. Größen 38, 40, 42. Regulär \$2.75.  
 Spezialpreis um zu räumen **\$1.25**

## Schiffskarten von u. nach Europa und Russland

Geldüberweisungen nach allen Teilen der Welt zu günstigen Raten. Canadianische und ausländische Wertpapiere und Geldübertragungen. Reuters, Lebens-, Unfall-, Krankheits-, Automobil- u. Hagelversicherung. Gewissenhafte und richtige Anfertigung aller rechtsgültigen Dokumente für Canada und Russland in allen Sprachen. Verwaltung von Nachlässen, Grundbüchern sowie Kollektionen von Geldern. Ans- und Verkauf von Farmländern und Stadteigentum. Auktionen in der Stadt und auf dem Lande. Einwanderungspapiere, Pässe, Bürgerpapiere, sowie Kaufkraft jeder Art bereitwillig erteilt. Mein Name bürgt für eheliche und zuverlässige Bedienung. Referenzen und Vorkaufschreiben zur Verfügung. Geldüberweisungen nach Russland, zahlbar in Dollars. Schnell und sicher. Lokal-Agent für die Bank of United States, American Express Co. und Norddeutscher Lloyd, New York.

**H. SCHUMACHER**  
 Finanz-Agent, Offizieller Notar, Eideskommissar u. Auktionator.  
 Büro-Telephon 5790. — Haus-Telephon 8437.  
 1514-11. Ave. Regina, Sask.

### Eingesandt

**Arbeiter-Partei gegründet.**  
 Bei einer Versammlung von Vertretern der verschiedenen Arbeiterorganisationen in Regina, die am Mittwochabend, den 9. Januar, in der Trades Hall tagte, ist das Regina Council der Canadian Labor Party gegründet worden. Schon seit längerer Zeit bestand ein temporärer Gewerkschaftsausschuss, dessen Aufgabe es war, die Vorarbeiten zu dieser Organisation in die Wege zu leiten. Dieser Ausschuss wurde von der Versammlung autorisiert, die Schritte der neuen Vereinigung weiterzuführen, bis zur Veranlassung im März, wo der permanente Beamtenschaft für das dann beginnende Vereinsjahr gewählt werden soll. Die Can. Labor Party soll nach dem Muster der British Labor Party organisiert werden, sich vorläufig auf Lokalangelegenheiten beschränken, sich aber nach und nach durch provinziellen sowie auch dominionalen Provinzialismus ausbreiten.

Es wäre noch darauf hinzuweisen, daß vor einigen Jahren sich unter der organisierten Arbeiterkraft im canadischen Westen ein radikales Element geltend gemacht hat. Anders als verhalten, die verschiedenen Arbeiterorganisationen in eine "One Big Union" zusammenzuschließen und dadurch die radikalen Ziele zu verfolgen. Mehrere der größeren Unions waren aber für diesen Zweck nicht zu haben und blieben standhaft. Hier trat eine Spaltung zwischen den radikalen und gemäßigten Arbeitern ein, sie teilten sich in zwei Lager und bekämpften sich gegenseitig. Die Folge war, daß sie seitdem wenig politischen Einfluß hatten und daß sie in Regina immer nur mit knapper Mühe im Stande waren, einen Arbeitervertreter in den Stabrat zu wählen. Die Can. Labor Party soll nun den Zweck haben, alle Möglichkeiten aus dem Wege zu räumen und die gesamte Arbeiterkraft (organisierte wie nicht-organisierte) zusammen zu bringen. Offenbar wird es dem gemäßigten Element gelingen, die Oberhand zu bekommen — sonst wird aus der ganzen Sache wahrscheinlich wieder nichts. Ein Beobachter.

### Geschäftliche Mitteilungen

**Wheatley Bros.** halten einen großen Ausverkauf von Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Porzellan usw. Das Geschäft wird reorganisiert und ein neuer Laden aufgemacht. Es wird sich lohnen, Sachen und Preise während dieses Ausverkaufs zu sehen.

**Chiropraktik.**  
 Kürzlich erhielten wir von Bekannten auf der Frau, daß verschiedene Leute von längerem schmerzhaften Rücken durch chiropraktische Behandlung geheilt worden seien. Zur Erläuterung von Chiropraktik sei hier angeführt, daß diese Methode darauf basiert, daß die menschliche Körpermaschine richtig arbeitet, wenn das Rückgrat durch das alle Nervenstränge vom Gehirn aus in die verschiedenen Teile gehen, in Ordnung ist. Ist ein Wirbel im Rückgrat etwas verschoben, was leicht vorkommt, so wird auf den durch diesen Wirbel laufenden Nervenstrang ein unnatürlicher Druck ausgeübt und Krankheitserscheinungen sind die Folge. Mit den Fingern findet der Chiropraktiker die Displacementen im Rückgrat aus und bringt die Wirbel wieder in die rechte Lage, damit verschwinden dann auch die betreffenden Nerven können nach und nach wieder frei und funktionieren. Dr. Wladocel, der im Wlad. Block, Regina, eine Office hat, hat bereits seit Jahren hier nach dieser Methode praktiziert und gute Erfolge gehabt.

Herr Bernard Schäfer, der früher in J. Gomer's Store sowie in Edwards's Department Laden angestellt war, hat den Ideal Clothing Store, 1835 South Railway St., Reg. Store, erworben und hofft, daß seine Freunde ihn dort besuchen werden.

Herr Franz Herzog, Ethel, Alberta, ein Leser des Courier, läßt seinen Kauf, Herrn Karl Walker, von Sauterbach, Württemberg, Deutschland, nach Canada kommen. Ebenso läßt sein Freund und Nachbar, Herr Traugott Gudner, Junius, Alta., ebenfalls ein langjähriger Abonnent des Courier, seinen Bruder Wilhelm Gudner, von Brist-Gillingen, Württemberg, Deutschland, kommen.

Herr Philipp Böpel, Strasbourg, Sask., landete eine Schiffskarte an seine Neffen, Herrn Jacob Jack, in Theoborsdorf, Galizien, Polen.

Herr Florian Schuch, Wechu, Sask., ein alter Freund und Leser des Courier, ließ sich einen Paß anfertigen und hat sich beschuldigt zu seinem Bruder nach Detroit, Michigan, begeben.

Die Verwandten des Herrn Leon Schmitt, Glenora, Sask., Herr u. Frau Straub, Rutina, Polonia, Rumänien, sind am 15. Januar auf dem Dampfer "Pittsburg" der White Star Linie in Halifax gelandet.

Alle Schiffskarten und notwendigen Dokumente wurden durch die bekannte Firma J. Schumacher, Regina, Sask., ausgefertigt.

### Theater Neuigkeiten

**Mark Bissford im Metropolitan**  
 Am Metropolitan (dem früheren Allan-) Theater spielt während der ersten vier Tage der Woche Mark Bissford in ihrer eigenen unmaßstablich reizenden Weise. Sie spielt in einem ganz neuen Stück, betitelt "Hoffen", die spanische Tänzerin, und zeigt sich in demselben in besonders reizender Weise. Sie ist nicht mehr so sehr das ganz kleine naive Mädchen, sondern mehr schon gereift und erwachsen. Aber die ihr eigene naive Art verleiht sie nicht und sie ist von Anfang bis zu Ende des Stückes der "Hoffen" um den sich alles dreht und der die Zuschauer bis zum Ende blendet und entzückt. Wer Mark Bissford gerne sieht, der sollte nicht verpassen, diese Woche das Metropolitan zu besuchen.

**Capital Theater**  
 Montag, Dienstag, Mittwoch, wie gewöhnlich Baudeville mit eingeleitetem Wandbild. Die Baudeville-Vorstellungen sind besonders interessant durch **Havemann's Könige in Herz und Hüfte**. Es ist dies eine Vorführung von Löwen, Tigern und Leoparden, wie man sie sonst meistens nur in einem Zirkus sehen kann.

Havemann hat einige prächtige Löwen und Leoparden und einen wundervollen schön markierten Tiger.

Neben diesem Akt gibt es eine ganze Anzahl andere Darbietungen wie Tanzleistungen, Singen, Trapezkünstler und dergleichen, die recht gut zu nennen sind.

Am Donnerstag, Freitag und Sonnabend spielt das schöne und überraschende Wandbild "Bonjola". Als besondere Musikbeilage gibt es dann noch ein "30 Minuten Surprise Konzert" gespielt von Elaine Allen's Neuartigem Orchester.

**Regina Theater**  
 Am Donnerstag, Freitag und Sonnabend spielt in diesem Theater das unergleichen historische Wandbild Drama "The Covered Wagon". Die Vorstellungen finden statt um 2.30 und 8.30. Es ist ein sehr langes Stück und entfaltet vor uns die Augen ein gut Stück amerikanischer Geschichte. Als Beweis, wie großartig das Bild, sei angeführt, daß zur Herstellung des Films benötigt waren: 200 Buffalos, 500 bedeckte Wägen, 1000 Indianer und über 3000 Männer, Frauen und Kinder.

der. Ein besonderes Orchester von 20 Musikanten spielt während der Vorstellung. Preise der Sitze: Nachmittags von 25c bis \$1.00. Abends von 50c bis \$1.50.

**Britisches Unterseeboot gesunken**  
 London, 14. Jan. — Wie eine Depesche an die britische Admiralität meldet, ist das Unterseeboot, "L-24" nahe der Insel Portland nach einer Kollision gesunken, und es wird befürchtet, daß die Mannschaft von 30 Offizieren und Matrosen ihren Tod fand.

Das Unterseeboot wurde angeblich von dem Dreadnaught "Resolution" gerammt, als bei stürmischem Wetter ein Wächter nahe Portland Bill, einer Landzunge der Portland Insel, stand.

Das Unterseeboot "L-24" wurde Ende des Weltkrieges gebaut und war 245 Fuß und 6 Zoll lang.

**Mädchen 28 Jahre alt, sucht Bekanntschaft eines Witwers (Farmer aus lieblich) zwecks baldiger Heirat.**  
 Briefe zu richten an Box 69, "Courier", 1835 Halifax Str., Regina.

## Schiffskarten

von und nach allen Ländern Europas

Wir garantieren schnellste und beste Ueberbringung von Leuten aus u. nach allen Ländern. Ganz besondere Verbindungen in u. nach allen anderen Ländern.

Notarielle Dokumente, Reisepässe und Naturalisationspapiere. Versicherungen aller Art. — Anleihen zu mäßigen Zinsen. Farmen zu verpachten. — Häuser und Farmen zu verkaufen. Geldüberweisungen zahlbar in allen Ländern, werden von uns angestellt. Auskunft in irgend einer Sache erteilt gerne und kostenfrei die deutsche Firma

**SIMON & OBERHOFFNER**  
 1717 Gtite Ave. Phone 8034 Regina, Sask.  
 Notariat und Eideskommissariat, Heiratsbüro, Real Estate, Anleihen, Versicherung.

**THE CAPITAL MEAT MARKET**  
 C. Kist, Manager  
 1750 Hamilton St. oder 803 Victoria Ave.

**Echte Briar Pfeifen**  
 3 Stück für \$1.00, portofrei verschickt durch die Post. Spezialpreis für ein Dutzend \$2.50  
 Man sende Bestellungen an:  
**PIPE DEPT.**  
 2002 Gtite Ave. Regina, Sask.

**Phone 8249** Phone 8388  
 1750 Hamilton St. 803 Victoria Ave.

Wir wünschen Verbindung mit regulären Versendern von Butter und Eiern zu Marktpreisen. Wir kaufen auch Vieh, Häler, Schweine und Geflügel zu Marktpreisen.









